

台經建會副主任指出

台灣經濟建設

僑資貢獻顯著

廿八年來華僑投資達七億四千萬元

【中央社台北二十日電】行政院經濟建設委員會副主任王雲五，在過去二十八年來，僑資對我國經濟建設的貢獻，已佔一個極重要的地位。王副主任指出，根據統計，自民國二十八年以來，僑資對我國經濟建設的貢獻，已佔一個極重要的地位。王副主任指出，根據統計，自民國二十八年以來，僑資對我國經濟建設的貢獻，已佔一個極重要的地位。王副主任指出，根據統計，自民國二十八年以來，僑資對我國經濟建設的貢獻，已佔一個極重要的地位。

世界華商貿易會議在台北開幕

謝東閣致詞讚揚華商在國外成就

【中央社台北二十日電】世界華商貿易會議，於今日在台北隆重開幕。謝東閣委員長在開幕致詞時，對華商在國外所取得的成就，表示極大的讚揚。謝委員長指出，華商在國外不僅經營商業，更積極參與各項建設，為世界經濟的發展做出了重要貢獻。

日本與伊朗合辦

石化工廠遭轟炸

日政府關切日工作人員安全

【路透社德黑蘭二十日電】德黑蘭消息，日本與伊朗合辦的一項石化工廠，於昨日遭到不明飛行物轟炸。日政府對此表示高度關切，並呼籲國際社會關注日工作人員的安全。

美雅花露

最新代表傑作

卡杜里亞

湯干提

三大紅星領銜主演

「魔鬼怪嬰」

女主角

美雅花露

最新代表傑作

卡杜里亞

湯干提

三大紅星領銜主演

「魔鬼怪嬰」

女主角

FULL CIRCLE



海運百樂
昨天狂滿
即日五場預售三天

新樂 快樂 寶石 富都 光明
今日滿二週



大雨滂沱海潮倒灌
曼谷水災嚴重
交通陷於癱瘓

美政府人士表示
日本應分擔經費

東埔游擊隊發表八月戰績
傷斃敵人萬多人
其中八名蘇顧問

越南拒絕東協解決東局建議

榮獲法國巴黎詭異影展大獎！
通常噩夢終於破曉
惟獨本片僅是開始
憶女成狂 抱憾終生
古老大屋 怪事連篇
詭魂作祟 死得人多
上天無路 入地無門
根據當代詭異小說名家：彼得史泰堡
暢銷全球巨著
人人斷頭 血如泉湧
特麗七彩 闊銀幕！

利舞台 倫敦 影都
今天盛大獻映
飛車 鬧市 戰匪 血戰
女三男 洗劫銀 人在江湖 身不由己 好色 好酒 好殺

巴拉圭與尼加拉瓜
因蘇薩被殺
宣佈斷絕邦交
控制南海
蘇聯企圖

海滄經會：玉碧門蓬
婆賊號一第字天為成
THE LADY IN RED

利舞台 倫敦 影都
今天盛大獻映
飛車 鬧市 戰匪 血戰
女三男 洗劫銀 人在江湖 身不由己 好色 好酒 好殺

利舞台 倫敦 影都
今天盛大獻映
飛車 鬧市 戰匪 血戰
女三男 洗劫銀 人在江湖 身不由己 好色 好酒 好殺

本港新聞

各界評論施政報告 不應移民壓力 善用移民納入社 使產生新動力

提供移民技術訓練 · 有助工業經濟發展
土地政策過於保守 · 高地昂地價惡性循環

有責任感他們提供機會，使他們可以作出貢獻。

他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培不同意見 李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

中國外長黃華訪英會晤卡靈頓 李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

要求英國加強 李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

阻止移民湧港 李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

英國希望中國表明香港租約態度 李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

黃華會晤卡靈頓後已離英返北京 李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

檢討土地策劃制度 為工業界帶來鼓舞

切實扶助加強工業競爭力 李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

李澤培對移民問題有不同看法，他認為，移民對香港經濟有不利影響，他認為，政府應效法外國的移民政策，設立特別移民，例如提供技術訓練，使他們可以適應香港的經濟社會，為香港產生新動力。

「特廉機票」

歐洲(各大城市) \$1,995起 * 澳洲(來回) \$3,700

美國·加拿大

單程回港 \$950起 頭等艙位另加 \$500
雙程來回 \$2,390起

美加服務站：芝加哥、紐約、多倫多、三藩市、羅省、西雅圖、溫哥華等地

10天美加東岸團

大西洋城(東岸新賭城)
\$7,890

行程：紐約、大西洋城、華盛頓、水牛城、芝加哥、多倫多、(機票有限期一年)
10月16日、11月6日、12月18日

11天美國西岸

利來市(賭城豪華遊)
\$6,290

行程：利來市、世界最大賭城及M.G.M.豪華表演
10月9、23日、11月13、27日、12月11、25日

豪華觀光

10月9、23日、11月13、27日、12月11、25日

海港城 豪華住宅

海港城設計優良，建築材料考究，誠為卓越之發展計劃。海港城內供租之豪華住宅，更是設計精巧，用料質優，設備齊全。

- 海港迷人景色，盡入眼廉
- 保安服務週全，廿四小時由最新自動化系統操縱，並輔以人手。
- 位置優越，鄰近購物商場、學校、餐廳食肆、交通總匯。
- 浴室裝修豪華，廚房設備齊全
- 具備泳池及網球場等康樂設施
- 空氣調節及熱水供應，均由中央系統控制
- 住戶及客用車位充裕

示範單位將於短期內完成，歡迎參觀。

市場代理：
仲量行
測量師及地產代理
香港九龍海洋大廈7字樓
電話：3-664238, 5-664239
香港中環遮打道海德大廈1樓
電話：5-259009, 5-231051
電報掛號：74247

海港城
香港九龍貨倉有限公司
另一龐大發展計劃

福滿大廈

建築快將完成 住宅單位全部售清
只餘商業舖位數個
售十二萬餘元起
每呎只售六佰餘元

西營盤第三街 56-70A號
商住中心 特佳旺地 投資置業 勿失良機

兆安地產有限公司
香港皇后大道中70號連卡佛大廈十一樓1101-1103室
電話：5-259045-8(四線)
地盤電話：5-466905(假日照常)

桂洪地產有限公司
香港德輔道中121號大福商業大廈十樓1005室
電話：5-436327-0(四線)

天地圖書有限公司 COSMOS BOOKS LTD

大減價 最後三天
(9月26日至10月5日)共10天
減價期內營業時間由上午十時至下午八時
香港灣仔莊士敦道三十號地庫
30, Johnston Road, Basement, Hong Kong.
(星期日及公眾假期照常營業)
Tel: 5-283605

海富中心

寫字樓廉租 免佣
中層三千呎至五千呎 每呎十八元
有人伙紙 電話：五十一七三六九一五

香港萬得膠輪公司
提供低溫翻輪
系統專為高級汽
車輪胎翻新保證
安全美觀耐用比
新胎最高最低收
費三百五十元詳
情請電本公司一
二一四三六九二
九或各大輪胎零
售店洽。

World's Most Trusted Retread

本港新聞

援助受天災影響人士 緊急救濟撥款金額 本月起增加一成五

死亡個案最高金額可獲二萬三千元

【本報訊】緊急救濟委員會，為協助受天災影響人士，決定由本月起，將緊急救濟撥款金額增加一成五。該會表示，這項決定是根據目前的經濟情況，以及受災人士的需要而作出的。根據該會的規定，受災人士可獲的撥款金額，將根據其受災的程度而有所不同。其中，死亡個案最高可獲二萬三千元，而受傷個案則可獲一萬二千元。此外，該會亦會根據受災人士的實際需要，提供其他的救濟措施，如提供食物、衣物、住所等。該會呼籲受災人士，如符合申請資格，應儘快向該會申請，以便獲得救濟。

麥樂倫案聆訊日期 再延至十月廿九日

【本報訊】麥樂倫案，原定於本月廿九日在法院開庭，但由於被告方提出延期申請，法院決定將該案的聆訊日期，再延至十月廿九日。據悉，被告方表示，他們需要更多的時間來準備辯護，因此向法院申請延期。法院在考慮了雙方当事人的意見後，決定准許被告方的申請，將聆訊日期推遲至十月廿九日。這項決定引起了社會的廣泛關注，因為該案涉及到的法律問題較為複雜，且對社會有一定的影響。目前，雙方當事人正就延期的具體事宜進行協商。

社區活動簡訊

【本報訊】本港多個社區團體，將於近日舉行多項活動，包括：九龍城區各界慶祝中秋節聯歡會、九龍城區各界慶祝中秋節聯歡會、九龍城區各界慶祝中秋節聯歡會等。此外，還有許多其他的社區活動，如老人中心舉辦的秋季郊遊、青少年中心舉辦的戶外運動等。這些活動旨在增進社區的凝聚力，豐富居民的生活。有興趣參加的人士，可致電各社區團體查詢詳情。

王子商業大廈 旺舖及寫字樓 招租

香港灣仔譚臣道17-23號華光大廈背後
近地鐵金鐘站
管理完善
二、三樓實用面積各2730呎，每呎十元（包管理費）舖位實用面積2560呎，樓底高17呎，租值價高者得
洽租處
大廈管理處：譚道66號保良局總辦事處
電話：281853 763386內線05

名士表百五十週年 瑞華表行設宴慶祝

【本報訊】名士表（Breguet）為慶祝其創始人巴達路斯（Abraham-Breguet）先生誕辰一百五十週年，特別在瑞華表行設宴慶祝。名士表是瑞士著名的鐘表品牌，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。瑞華表行表示，名士表在鐘表行業有著悠久的歷史，其產品一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。此次慶祝活動，旨在感謝廣大客戶對名士表的長期支持，並展示名士表在鐘表製造領域的卓越成就。

高登高級 購物中心 人口密度 最高地區

【本報訊】位於九龍半島的高登高級購物中心，因其獨特的位置和完善的設施，被譽為九龍半島人口密度最高的地區之一。該中心佔地廣闊，設施齊全，包括商場、住宅、學校、醫院等。由於其交通便利，生活設施齊全，吸引了大量人口在此居住和購物。高登高級購物中心不僅是一個購物中心，更是一個集居住、商業、教育、醫療於一體的綜合性社區。目前，該中心正積極進行開發，預計將進一步提升該地區的居住和商業水平。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

雷達表總裁魯非博士 專程由瑞士來港 慶地鐵通車週年

【本報訊】雷達表（Rado）總裁魯非博士，日前專程由瑞士來港，參加地鐵通車週年紀念活動。魯非博士在活動中表示，雷達表一直致力於提升其鐘表的品質和工藝，並致力於推廣其品牌。他還表示，雷達表非常看好香港市場的發展，並計劃在未來進一步擴大其在香港的業務。魯非博士的來港，引起了社會的廣泛關注，因為雷達表是一個非常有名的鐘表品牌，其在香港的業務發展一直備受關注。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

【本報訊】位於九龍半島以東的超級市場，因其規模宏大、貨品齊全，被譽為九龍半島以東最大的超級市場。該市場佔地數萬平方呎，分為多個樓層，經營各類百貨、食品、服裝等。由於其貨品種類繁多，價格低廉，吸引了大量顧客前來購物。此外，該市場還設有停車場，方便顧客停車。目前，該市場正積極擴大經營，預計將進一步提升該地區的商業水平。

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *

【本報訊】世界上最具有歷史性的表廠——江詩丹頓（Vacheron Constantin），其歷史可追溯至一百六十多年前。該廠位於瑞士日內瓦，以其精湛的工藝和獨特的設計而聞名。江詩丹頓的鐘表，不僅是時間的記錄者，更是藝術的傑作。該廠的鐘表，一直深受廣大鐘表愛好者的喜愛。目前，江詩丹頓正積極推廣其品牌，並致力於提升其鐘表的品質和工藝。

九龍半島以東最大之 超級市場

地下萬五呎公開發售
油塘中心，向高超道最佳位置。設計精簡，管理營業系統完善。藍田，鯉魚門，高超道及茶果嶺屋邨，都渴望這個包羅萬有的購物總匯提前開業。

鷹君有限公司
香港干諾道中30號三和大廈七樓 電話：5-27351-6
油塘中心廣場樓上層辦公 電話：3-409680

錦華大廈

香港德輔道西382至388號
特價九五折
商住房宇
全部鋁窗
浴室廚房
新式櫥櫃
暗線電燈
設備齊全
定價低廉
交通方便
一廳兩房
柚木地板
磁瓦到頂
防盜系統
住宅商業
平通港九
洽購處：
六基有限公司
香港德輔道西39-41號
六基大廈六樓
電話：5-252497
城記有限公司
香港德輔道中
太子大廈1209室
電話：5-226009
業廣財務地產公司
九龍柯士道118-120號
業廣商業大廈1405室
電話：3-693355
地盤辦事處電話：5-474912

世界上最具有歷史性的表廠 享譽式百餘年 * 江詩丹頓 *



* VACHERON CONSTANTIN *

Genève
La plus noble parure du temps

* Kallista 的創造者 *

總代理：香港瑞士洋行

本港新聞

父母一時疏忽照顧
四個月大男嬰
窒息死於床上

因室息所致，無可疑之處。

(特訊) 名末及半歲嬰兒，在一時頗下，昨午被發現倒斃於牀上，初步懷疑

在昨日下午一時許，一名婦人返回寓宿舍C座一三〇號寓所時，發覺其四個嬰孩在牀牀邊沿，頭部向下，手脚冰冷，應，在驚惶悲傷之下，立即通知丈夫，惟抵醫院後證實不治。

上址戶主姓黃，女傭均年約卅歲，育有六個子女，在昨晚雙夫夫婦分別外，留下

馮秉芬集團委任新經理
馮秉芬有限公司執行董事馮慶昭宣佈
建生爲馮秉芬有限公司飲食業務部策劃總監
紹賢爲總湯會經理。

士街頭及商業經濟碩士文憑。留新後特為
蘇有限公司飲食業務部之市場研究及發展
戶洽商飲食服務合約及策劃該部門未來大
劉紹賢被委任為總烹飪經理，負責該
都各餐館樓上之職務。劉氏從事酒店業甚
先後於香港、星加坡及台北的大酒店担
氏曾任職與、古老雅斯及台北希頓頓的餐
加入麗灣會前曾出任利國酒店飲食部
圖示：馮柔柔集團總經理上：梁錦

工業安全分析

工業安全與企業管理第
中文大學副講師

二章
陳嘉年

產員工設置計劃的安全分析

(一) 防火安全設備設置計劃：

生產場所應有適當的防火設備，以因應火源或火災發生後有蔓延之虞。設備之大小不宜因其面積或樓層之高低而異，應視其用途而定。如工廠內有化學品，應特別注意其安全設備，如滅火器、消防栓、消防隊等。此外，應注意其安全設備之維護，如滅火器之檢查、消防栓之檢查等。

(二) 安全設備設置計劃：

安全設備之設置，應視其用途而定。如工廠內有化學品，應特別注意其安全設備，如滅火器、消防栓、消防隊等。此外，應注意其安全設備之維護，如滅火器之檢查、消防栓之檢查等。

(三) 避難特別注意的一般新舊房的安全設備：

避難設備對體弱病者以詳細考慮，各該房之逃生設備，應特別注意。如避難設備之設置、避難設備之維護、避難設備之檢查等。

(四) 安全設備設置計劃：

安全設備之設置，應視其用途而定。如工廠內有化學品，應特別注意其安全設備，如滅火器、消防栓、消防隊等。此外，應注意其安全設備之維護，如滅火器之檢查、消防栓之檢查等。

在工廠的變廢為寶設備的配合下，在較密的廠內，如果太細小，例如會產生很大的工業安全問題，則工廠在空地或大片的空地開作時，便應注意工廠的安全設備，並考慮本地工廠及鄰近工廠情形而作相應的改善。

(B) 檢查機器設備的安全裝置，並考慮本地工廠及鄰近工廠情形而作相應的改善。

(C) 如設有高度爐，則設計是否符合安全設備規定？因為爐內可能依溫度而產生可燃燒的政府的安全設計，而這種例可適用或不足夠設計之工業安全問題，因而不安全，不適宜於本地廠家。緊要的安全管理人員檢查機器設備的安全裝置，並考慮本地工廠及鄰近工廠情形而作相應的改善。

(D) 如設有高度煙囪，應放在遠離煙囪的地方，以防生煙炸，而意外發火，亦不會有其他工廠及設備。

(E) 廠房內之通道系統，應有詳細的計劃。原有的火走散應足夠時，亦應考慮之。

(F) 通風系統裝置，亦應考慮之。

(G) 某些廠房，例如染染廠，必須設有空氣淨化，把廠內之空氣不潔空氣淨化，不致排向廠外的空氣。

(H) 某些廠房，如皮革廠，必須有污水處理系統，以便把生煙廢物產生，並含有污水處理，以免產生。

(I) 如設有高度爐，則設計是否符合安全設備規定？因為爐內可能依溫度而產生可燃燒的政府的安全設計，而這種例可適用或不足夠設計之工業安全問題，因而不安全，不適宜於本地廠家。緊要的安全管理人員檢查機器設備的安全裝置，並考慮本地工廠及鄰近工廠情形而作相應的改善。

(J) 如設有高度煙囪，應放在遠離煙囪的地方，以防生煙炸，而意外發火，亦不會有其他工廠及設備。

(K) 廠房內之通道系統，應有詳細的計劃。原有的火走散應足夠時，亦應考慮之。

(L) 通風系統裝置，亦應考慮之。

(M) 某些廠房，例如染染廠，必須設有空氣淨化，把廠內之空氣不潔空氣淨化，不致排向廠外的空氣。

(N) 某些廠房，如皮革廠，必須有污水處理系統，以便把生煙廢物產生，並含有污水處理，以免產生。

(一)廠方如自置機器，工具與購買者已經經過的機器，則必須將這些機器是否符合政府所定安全標準的問題，查驗清楚。如不符合，則廠方必須計其在此種機器上安裝安全設備。

(二)機器與機件之間的空隙，必須能容許工人安全工作及退避危險，不應使人須作急停或傷動時因過速旋轉而被帶動中機組阻礙或受傷。

(三)危險性工作，必須在一個隔離的地點進行，如進行其他的工作不一定要有必要的危險危險；如焊接工作不應在噴漆工作區域內進行，而必須在另一層房廠內另外一間操作。

(四)電器裝置時，必須備以防觸電之保護，以保安全的工人，事前必須給足足夠的安全指示，以便安全。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。



**Rug Doctor
Vibra Vac.**

美國最新

洗氈機

吸洗清潔，速度特快，容易干燥，歡迎面試
遠東總代理：(徵求新加坡、菲律賓
大慶公司、泰國分代理)
香港制置神道35-37號 電話：5-766544

惠風牌
超靜型冷氣機

AL-66
6600 Btu/hr
3/4 匹馬力
最適合睡房

只售 **\$ 1,295**

中國冷氣有限公司
德輔道中德成大廈2樓
電話：5-229025

現成旺舖酒樓平沽

金基大廈

大角咀杉樹街2-16號

—— 洽 購 處 ——

六基有限公司

香港威靈頓街39-41號

六基大廈六樓 電話：5-252497

徵求碎股 衛輔道中三號
三昌大廈合室
及各類碎股
和黃 匯豐
電話：五十四三八七二一二

香港廠商貿易服務公司
HKMT SERVICES BUREAU
地址：九龍彌敦道444-446號
二樓B座
現已開始服務
中小廠家解決疑難事務
各類製造貿易服務
臨本公司辦理登記
或電：
320800 3-320809
即寄上登記表格
司為你着想！！！！
服務咁簡單！！！！
下午六時，星期日上午照常服務

中加文化交流協會

六人團回國祝國慶

(自訊)多倫多通訊：多倫多中加文化交流會，日前以「歡迎張明哲一行」為主題慶祝國慶。特推派董事周光、理事顧繼、戴行清耀麟、副理事長周裕成及莊雲龍、李青桐等一行五人，專程赴美國加慶祝十國慶。

開歡會經時有十多個多倫多僑胞到場祝賀，並有說大話(笑)。是月十五日(星期日)舉辦國慶晚會，定於十月十六日(星期一)舉辦國慶聯席餐會，會後放映電影，晚間在酒家酒家聯歡會餐慶祝云。

**三洋推出最新產品
四波段手提卡式機**

三洋在發展手提音響方面不遺餘力，現經期新生產之各種型號手提收音機均接受用戶之試驗，最近又推出一款型號為三九〇四波段手提卡式收音機，此機最大特點是以運用音頻極低及快速前後旋鈕調節等果最為完美，並且發現細小而又可通用體積時全無不可。三洋公司最近又推出一款型號為三九〇四波段手提卡式收音機，此機最大特點是以運用音頻極低及快速前後旋鈕調節等

六神仙

十粒裝

清熱消炎
小兒驚風
喉風喉痛
各料喉痛



上海萬靈藥廠有限公司
香港北角皇后大道中52號 電話：5-781255

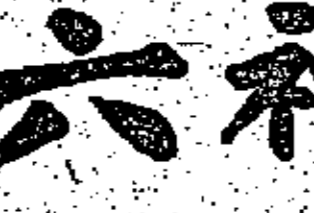
六神丸

良藥 喉科 兒科

認明六神仙 全字招牌

回鄉探親 贈送親友 最佳禮品

一百粒裝



古方名藥

磁珠丸

白內障 飛蚊症

療效顯著

根據古代傳統驗方，對視物模糊、視力衰退及白內障、青光眼、飛蚊症等患者，可制止視力減退，並有改善視力之療效，效果顯著。

濃縮丸劑
服用方便

國貨公司、藥行有售
中國廣州製藥工業公司
羊城貿易公司經營 電話：5-722460

福星旅行社有限公司
地址：香港德輔道中88-89號華僑商業大廈1601
電話：5-432184 5-447123 5-440073 5-4468
專人領隊，保證妥當

(承桂林中國旅行社及甲山飯店鼎力贊助)
桂林—陽朔五天超值豪華航空
(四程飛機) (早機去夜機返) (玩足四天)
收費：成人：\$1,698.-
小童：(10歲以下) \$1,198.-
保證住宿桂林最豪華酒店之甲山飯店
出發日期：10月23日

(承香港中國旅行社委託舉辦)
華東直航10天旅行社 \$2,960.-
香港—杭州—上海—蘇州—無錫
鎮江—南京—香港
出發日期：10月8日，17日，26日，11月4日
13日，22日，12月1日，10日，1

本公司總經銷日本名廠富士牌全世界第一
微型電腦汽車防盜、防劫器
連安裝定價 \$980元
(保用一年、有保證書)
新推出期內，八折優待
為你寶貴汽車防盜、防劫着
勿再猶豫、歡迎來電查
(備說明書索取，即場示範)
凡參加過本社舉辦旅行團之車主
可獲七折。

[illegible]

台北
機票+酒店
三晚四天
財神大酒店
雙人房 **\$990**
747豪華客機 天天出發
四季風旅行社
電話：02-2415-1511

新款歐美傢俬



通用燈飾有限公司傢俬部
九龍：彌敦道高打老酒家

新型電動冷熱飲水機
 「屈臣氏純正蒸溜水」
 全不銹鋼 美觀實用
 免費保養 歡迎垂詢
 電話：3-42667 3-434833 振國

世界綉花業三大皇牌

- **日本愛得牌高速綉花機**
世界電子機始創，香港銷量冠軍
- **法國確得利牌綉花機**
世界獨一無二之特種綉花機
- **德國馬得利牌綉花機**
世界最優良之高速機專用線

總代理：漢興製品有限公司（機械部）
陳列室：九龍彌敦道156-158號漢興大廈
電話：3-7790211-4 • 3-7790191-5

烘爐輸送帶
 烘爐溫度 401 ~ 1201
 適合製品烘乾 五金及
 收音機壳 鋼油等

大中工程公司
 TEL: 3-626111

華僑日報讀者七海旅行團主辦

日本九州 本州觀光

中華航空公司

南國交通觀光株式會社

贊助

本團特點：

- 全程乘搭中華航空公司豪華噴射客機
- 住宿日本觀光局確定之一流大酒店
- 膳食以中菜為主，並嚐試日本地道菜式
- 行程創新，節目豐富，經驗領隊隨團出發
- 遍遊：福岡，熊本，別府，宮崎，鹿兒島，指宿，大阪，奈良，京都，名古屋，箱根，鎌倉，東京，富士山，日光 等名勝風光。

* 8天日本九州豪華團 \$3,480

出發日期：10月12, 19, 26日 11月9, 16, 30日

* 10天九州本州豪華團 \$4,280

出發日期：10月10, 24日 11月7, 21日

詳情請詢：

七海旅運有限公司

香港德輔道中環泰大廈1702室 電話 5-447137

不可不讀 ● 進求知識 ● 珠璣字字 ● 精華頁頁
九月號已出版
月刊電綫無
內容資料新，專家編撰水準高，二百餘頁，每本七元 各報攤

太平保險有限公司
增設觀塘辦事處
通告

本公司為加強對港九各界人仕服務，
經已於十月一日起，在觀塘增設辦事處，
辦理一切保險業務。歡迎指導、惠顧。

地址：九龍觀塘康寧道15號裕民大廈五樓
電話：三·四三六〇一〇、四三六〇一六

一九八〇年十月二日

不可不讀 ● 進求知識 ● 珠璣字字 ● 精華頁頁
九月號已出版
月刊電綫無
內容資料新，專家編撰水準高，二百餘頁，每本七元 各報攤

太平保險有限公司
增設觀塘辦事處
通告

本公司為加強對港九各界人仕服務，
經已於十月一日起，在觀塘增設辦事處，
辦理一切保險業務。歡迎指導、惠顧。

地址：九龍觀塘康寧道15號裕民大廈五樓
電話：三·四三六〇一〇、四三六〇一六

一九八〇年十月二日

本港新聞

殺被人商董古籍美名著 所寓頂山屍伏

痕傷著顯無面表綁網被皆脚手 類分案將能始屍驗日今待方警

【本報訊】一名美籍著名商人，昨晚（廿八日）凌晨，在位於山頂的一間豪華公寓內，被一名或多名兇手殺害。兇手將死者雙手及雙腳綁在床架上，並用繩索將其全身縛住。死者面部被割去，身上有多處刀傷。警方接報後，隨即展開調查，並在現場發現了一些證物。警方表示，此案目前尚無頭緒，死者身份及兇手身份仍在調查中。

門窗並無被撬痕跡 疑兇徒與死者稔熟

【本報訊】警方在調查昨晚（廿八日）凌晨發生在山頂一間豪華公寓的命案時，發現門窗並無被撬痕跡，這暗示兇手可能是與死者稔熟的人。警方在現場發現，死者雙手及雙腳被綁在床架上，身上有多處刀傷。警方表示，此案目前尚無頭緒，死者身份及兇手身份仍在調查中。

中西區反吸毒運動 生龍活虎行

【本報訊】由中西區反吸毒委員會主辦的「生龍活虎」反吸毒運動，昨晚（廿八日）在中西區各區展開。活動內容包括在街頭擺放反吸毒宣傳品、向市民派發反吸毒傳單等。警方表示，希望透過此項運動，提高市民對吸毒的認識，並勸導市民遠離毒品。

卡麥斯百年大獎得主 費歷舒文下週末演奏

【本報訊】卡麥斯百年大獎得主費歷舒文，將於下週末（廿九、三十日）在維多利亞音樂廳舉行演奏會。費歷舒文是當今世界最著名的鋼琴家之一，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。他的演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。此次演奏會將演奏多首古典音樂名曲，預計將吸引大量聽眾前往欣賞。

東風乾燥 網網六人逐房搜掠

【本報訊】警方在昨晚（廿八日）凌晨，在東區一間民宅內，搜獲一批非法賭具及現金。警方表示，該處為一處非法賭博場所，多名賭徒在場。警方在搜獲賭具及現金後，將該處查封，並對多名涉案人員進行調查。警方表示，將繼續加強對非法賭博的打擊力度。

酒樓廚房不潔 被判罰款二千

【本報訊】位於中區的一間酒樓，因廚房衛生不潔，被衛生局罰款二千港元。衛生局人員在該酒樓進行衛生檢查時，發現廚房內存在多項衛生問題，包括廚具不潔、垃圾未及時清理等。衛生局人員在指出問題後，酒樓負責人表示將立即整改。衛生局表示，將繼續加強對餐飲業的衛生監管。

支持發展幼兒服務 俾能應付殷切需求

【本報訊】社會福利署呼籲各界支持發展幼兒服務，以應付日益增長的幼兒入園需求。署方表示，目前香港的幼兒入園名額嚴重不足，許多家長在送孩子入園時面臨困難。署方呼籲社會各界關注幼兒教育問題，並提供必要的支持，以促進幼兒服務的發展。

尖沙咀一間酒店內 又再檢獲冒牌名錶

【本報訊】警方在尖沙咀一間酒店內，再次檢獲一批冒牌名錶。警方表示，該批冒牌名錶係由一名男子在酒店內銷售。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該酒店內將該男子抓獲。警方在該男子身上搜獲一批冒牌名錶。警方表示，將繼續加強對冒牌名錶的打擊力度。

國際事務學院招生 國際事務學系（兩年制文憑課程）十月七日開課

【本報訊】國際事務學院將於十月七日開始招收新學員。該學院的國際事務學系（兩年制文憑課程）將為學生提供全面的國際事務知識及技能。學院表示，歡迎對國際事務有興趣的學生報讀該課程。學院的課程內容包括國際法、國際政治、國際經濟等。

屋內有被搜掠跡象 電話線亦遭人割斷

死者座車曾神秘失蹤案發後尋回

【本報訊】警方在調查昨晚（廿八日）凌晨發生在山頂一間豪華公寓的命案時，發現屋內有被搜掠跡象，且電話線亦遭人割斷。警方在現場發現，死者雙手及雙腳被綁在床架上，身上有多處刀傷。警方表示，此案目前尚無頭緒，死者身份及兇手身份仍在調查中。

票支頭空以嫌涉子男 萬百四逾票股騙

訊院地多維解

【本報訊】一名男子因涉嫌在維多利亞港內，向多名市民兜售空頭支票，被警方拘捕。警方表示，該名男子在維多利亞港內，向多名市民兜售空頭支票，騙取現金。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在維多利亞港內將該名男子抓獲。警方在該名男子身上搜獲一批空頭支票。警方表示，將繼續加強對空頭支票的打擊力度。

游資湧入刺激通脹 影響本港經濟穩定

港具優越條件成國際金融中心

【本報訊】由於大量游資湧入香港，導致本地物價上升，通脹壓力增大。這可能會影響香港的經濟穩定。香港政府表示，將密切關注通脹情況，並採取必要措施，以維持香港的經濟穩定。香港政府表示，香港具有優越的地理位置及金融環境，是成為國際金融中心的理想之地。政府將繼續加強對金融市場的監管，以促進香港的經濟發展。

逾二萬人用熱綫 向警方舉報罪案

八百多宗因被捕

【本報訊】警方表示，自熱綫電話推出以來，已有超過二萬人使用該熱綫向警方舉報罪案。警方表示，熱綫電話的推出，為市民提供了一個方便快捷的舉報渠道。警方表示，將繼續加強對熱綫電話的宣傳，以鼓勵更多市民使用該熱綫舉報罪案。警方表示，將繼續加強對罪案的打擊力度，以維護社會治安。

竹棚未有裝設遮欄 建築商被罰一萬元

任令搭棚物料墮下罰一千元

【本報訊】一名建築商因在搭建竹棚時，未有裝設遮欄，導致物料墮下，被警方罰款一萬元。警方表示，該建築商在搭建竹棚時，未有按照規定裝設遮欄，導致物料墮下，對行人造成安全威脅。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該建築商處將該名建築商抓獲。警方在該建築商身上搜獲一批墮下的物料。警方表示，將繼續加強對建築安全的監管。

任令搭棚物料墮下罰一千元

建築商被罰一萬元

【本報訊】一名建築商因在搭建竹棚時，未有裝設遮欄，導致物料墮下，被警方罰款一萬元。警方表示，該建築商在搭建竹棚時，未有按照規定裝設遮欄，導致物料墮下，對行人造成安全威脅。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該建築商處將該名建築商抓獲。警方在該建築商身上搜獲一批墮下的物料。警方表示，將繼續加強對建築安全的監管。

任令搭棚物料墮下罰一千元

建築商被罰一萬元

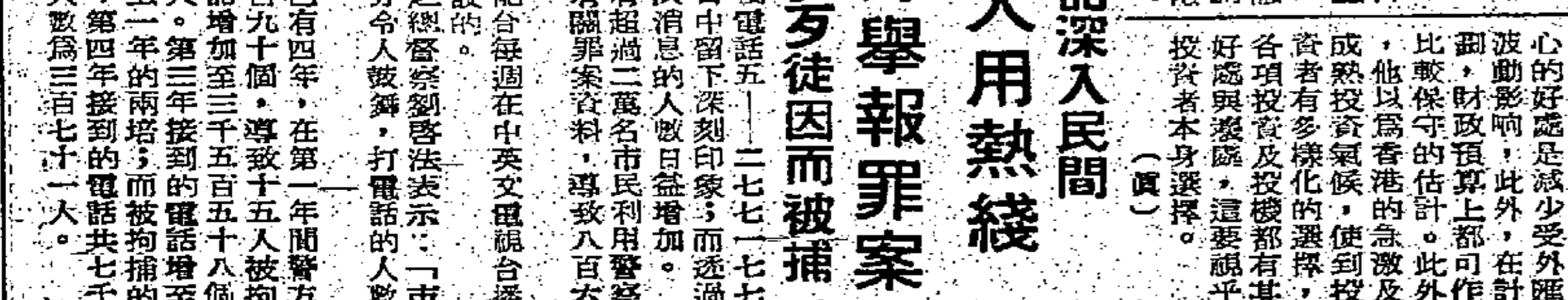
【本報訊】一名建築商因在搭建竹棚時，未有裝設遮欄，導致物料墮下，被警方罰款一萬元。警方表示，該建築商在搭建竹棚時，未有按照規定裝設遮欄，導致物料墮下，對行人造成安全威脅。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在該建築商處將該名建築商抓獲。警方在該建築商身上搜獲一批墮下的物料。警方表示，將繼續加強對建築安全的監管。



死者座車曾神秘失蹤案發後尋回



任令搭棚物料墮下罰一千元



任令搭棚物料墮下罰一千元



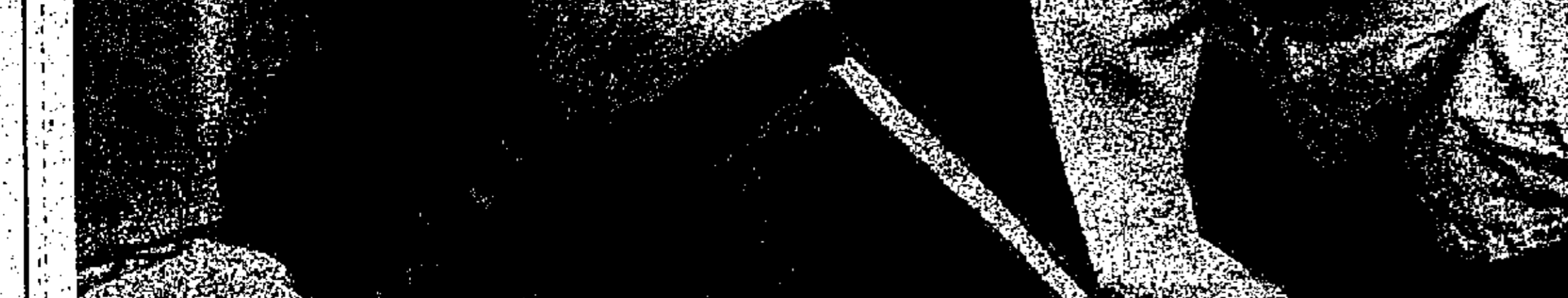
任令搭棚物料墮下罰一千元



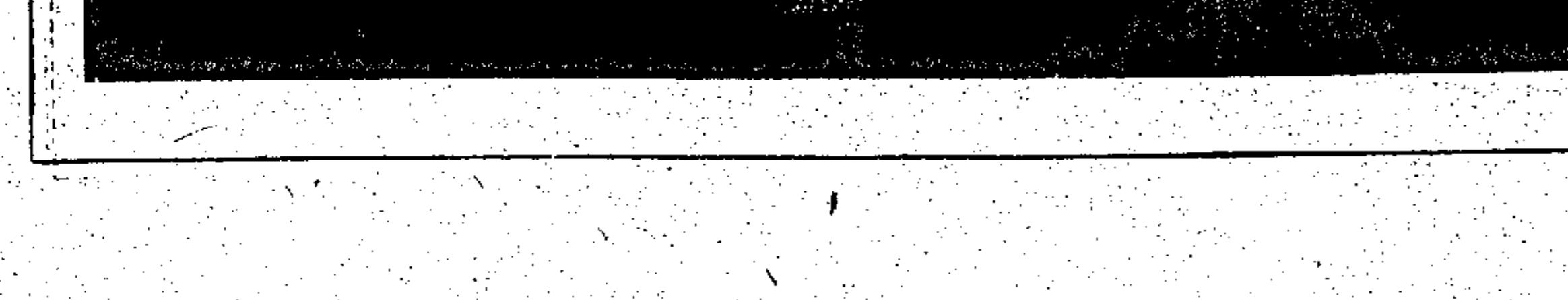
任令搭棚物料墮下罰一千元



任令搭棚物料墮下罰一千元



任令搭棚物料墮下罰一千元



任令搭棚物料墮下罰一千元

錦囊握在手 信心最足夠

最新錦囊F-64統計科學計算機，49種功能完備，設計盡善盡美。

俗語謂：「功欲善其事，必先利其器。」最新錦囊F-64統計科學計算機，具備四十九種運算功能，十位數字顯示，足以應付不同計算程序，只需輕觸按鈕，便能省却煩瑣之運算步驟，答案即時顯現眼前，快如閃電。

錦囊F-64統計科學計算機，僅需二枚電池，便可不斷操作五千小時，特別省電耐用，了無後顧之憂。

若與同類型之計算機比較，錦囊F-64設計更專業化，功能更完備，適合各行業人士使用，而且價錢更合理，物超所值，無與倫比。

歡迎駕臨各大錦囊經銷處參觀選購。

信賴錦囊 計算妥當

選購請認明：最新錦囊F-64統計科學計算機及統計科學方法一書，請認明一書一機，一機一書。

Canon

本港新聞

皮草公司三級大火 損失慘重幸無人傷

【本報訊】位於九龍彌敦道九百三十三號之皮草公司，於昨(廿四)日深夜發生三級大火，損失慘重，幸無人傷。火警發生於昨(廿四)日深夜十一時三十分，由該公司員工發現，隨即報警。消防隊接報後，於十一時四十分趕到現場，發現火勢猛烈，火苗高達十餘呎，濃煙滾滾。消防隊立即展開撲滅工作，並疏散該公司員工。經過約一小時之撲滅，火勢終於得到控制。據悉，該公司主要經營皮草生意，損失慘重。目前，消防隊正調查火警原因。

馬華中醫藥代表團 蒞港作友好訪問

【本報訊】由馬華中醫藥代表團組成的訪問團，將於下月訪問香港。該代表團由馬來西亞中醫藥學會會長帶領，成員包括多位知名中醫師。訪問期間，代表團將與香港中醫藥管理委員會及中醫藥發展局會面，並參觀中醫藥發展局轄下之中醫藥博物館。此外，代表團亦將與香港中醫藥界人士交流，探討中醫藥在兩地之發展及合作機會。

第十四屆 公關課程 報名從速

【本報訊】由香港公共關係學會主辦之第十四屆公關課程，現正接受報名。該課程旨在提高公關人員之專業水平，內容包括公關理論、實務及案例分析等。課程將於下月開始，為期六週。報名費為一百元，包括教材及午餐。有意參加者，請於下月十日前向該學會報名。

郵寄即止接受 寄伊朗伊拉克空郵

【本報訊】香港郵政管理局宣佈，自即日起停止接受寄往伊朗及伊拉克之空郵郵件。此舉是因應國際局勢之發展，以確保郵件之安全及準確遞送。目前，該兩地之局勢緊張，空運郵件存在較高之風險。香港郵政管理局呼籲寄件人，如欲寄往該兩地之郵件，請改用陸路郵件，以確保郵件之安全。

譽為三大瑰寶之一 重達兩噸 「珠穆朗瑪峰」玉雕

【本報訊】由上海數千工藝師精心雕琢之「珠穆朗瑪峰」玉雕，現已運抵香港。該玉雕重達兩噸，高約十呎，造型逼真，展現了珠穆朗瑪峰之雄偉壯麗。該玉雕是上海工藝師之傑作，亦是中國玉雕藝術之瑰寶。目前，該玉雕正展出於香港某博物館，歡迎市民前往參觀。



「珠穆朗瑪峰」玉雕，重達兩噸，由上海數千工藝師精心雕琢。

【本報訊】由上海數千工藝師精心雕琢之「珠穆朗瑪峰」玉雕，現已運抵香港。該玉雕重達兩噸，高約十呎，造型逼真，展現了珠穆朗瑪峰之雄偉壯麗。該玉雕是上海工藝師之傑作，亦是中國玉雕藝術之瑰寶。目前，該玉雕正展出於香港某博物館，歡迎市民前往參觀。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

香港政府公佈 最高法院

【本報訊】香港政府公佈，將於一九八〇年九月一日遷往新址之最高法院。新址位於九龍彌敦道九百三十三號，即原皮草公司之舊址。新址之建築宏偉，設施齊全，將為最高法院之運作提供更佳之環境。政府表示，遷址後之最高法院將繼續為市民提供公正、公平之司法服務。

Table with 2 columns: Item Name, Price. Lists various food items and their prices.

Table with 2 columns: Item Name, Price. Lists various food items and their prices.

Table with 2 columns: Item Name, Price. Lists various food items and their prices.

Table with 2 columns: Item Name, Price. Lists various food items and their prices.

Table with 2 columns: Item Name, Price. Lists various food items and their prices.

Table with 2 columns: Item Name, Price. Lists various food items and their prices.

Table with 2 columns: Item Name, Price. Lists various food items and their prices.

Real estate advertisement for '地產與樓房' (Real Estate and Housing). Includes contact information and details about property listings.

Real estate advertisement for '洋樓寫字樓出租' (Foreign House/Office for Rent). Details the location and features of the property.

Real estate advertisement for '興泰商業大廈招租' (Hing Tai Commercial Building for Rent). Provides information about the building's facilities and rental terms.

Real estate advertisement for '地下廠房' (Basement Workshop). Describes the space and its suitability for industrial or commercial use.

Real estate advertisement for '葵涌低層新廠' (Kwai Chung Low-rise New Workshop). Highlights the modern features and location of the workshop.

Real estate advertisement for '現成寫字樓租售' (Ready-made Office for Rent/Sale). Offers details on available office spaces.

Real estate advertisement for '旺地寫字樓廉租' (Prime Location Office for Cheap Rent). Emphasizes the prime location and affordable rental.

韓國國慶日

■ 專刊



獻詞

韓國駐港總領事
李昌洙

今天乃本國立國第四千三百一十三週年日子。是我國歷史一個里程碑，在此特別日子，本人願與全港居民及此間僑胞共同慶祝此隆重國慶節。

通過貿易、旅遊及文化交流培育，港韓兩地人民關係長久以來都很密切。

自從悲慘韓戰結束後，韓國之「重生」已走了一大段路程。在聯合國支持下，韓人英勇地為和平及自由奮鬥，但現在仍經常受來自北方的外力所威脅。為了達成一個長久和平及建立一個基礎以便獲得韓國和平統一，吾人最近重新建議召開總理級會議，可惜仍未獲北韓作明顯友善答覆。

在朴正熙總統不幸去世後，本國出現了若干問題，而這些問題是非常獨特的。

吾人時常歡迎我們朋友及同盟者作建設性的批評，但韓國國內問題是我國獨特問題，正因如此，應該只有由我們自己去解決，不要受外界干涉，尤其是特別適用於我們司法系統，因為其設立是針對我國社會環境及需要，特別是國家安全方面。

能夠維持朝鮮半島和平與安定，一般而言則能導致世界和平，尤其是有助本區之和平。

韓國上下一心支持全斗煥總統為全韓國人民利益建立一個福利國家及公義社會。

隨着政治恢復穩定，目前韓國經濟正離一個復甦。韓國現正進入建立一個福利國家新時代，本人深信港人會給予我們全力支持。

麗秀景風國韓
豐資文古歷
富源物蹟史
地勝遊旅爲愧不

韓國是一個具有悠久歷史文化、文物資源豐富，足以令世人目擊的國家。它的西山明水秀，碧山翠嶺，遍佈優美自然勝地。古人形容有「三仙洞」之稱，即指金剛山、雪岳山和智異山。山上奇峰、怪石、飛瀑、深潭、幽谷、森林、溪澗、瀑布、溫泉等自然景觀，吸引了無數的遊客，蔚為人間的聖域。廣闊的沙灘、正等時常聞風浪的聲響，探訪著大自然帶來的寧靜與真誠。這一切彰影代表著今日現代的韓國。

韓國享受著最優渥的地之美譽，且已成為亞洲其中一個吸引遊人的旅遊勝地。韓國還留有了許多鄉村村莊，供遊客引遊。農夫田中耕作，喚起傳統的民族生活氣息。以今日的生態，保留了過去的傳統不復與了富有日子的气氛。

但韓國亦不是一個現代化的國家。國內有無數的現代建築建設，豪華大酒店、夜總會、娛樂運動的場所隨處可見。興建地鐵系統流連於現代化的旅遊業，令銀光遊逛有著至如佳景之觀。

漢城

南韓首都漢城，是世界十大城市之一，人口超過八百萬。自李明（1937—1910）時代已定都於此，漢城是目前韓國在保留文化傳統、文物最豐富的地方。

漢城依偎在松、楓、兩面有 HANG GANG 河、建設，也是市內九個華人深刻印象中主要古門，能存在

酒店，發覺週邊的股動脈筋，美味可口的膳食和一個溫馨的樂於遊覽以了解市內一切文物。(TOKZINKING等)
現代文藝的古代的建築物遺留在此館內，並正在市立大會館前皇家渡假之處，至今尚待保留適合居住，位於市東近郊的彩建築物之後。

乘快車公路已土祇隔四十分鐘可達。此地範圍廣大，二百年前韓國農村之中，遊客可參觀韓國古代之農村生活，蔚彩之土風舞表演。讓遊客能深入體會韓國人民古味色彩。

聖蹟之處，自廣州被聯合國教育科學文藝組織選為世界十大地點之一，其文藝遺跡，究因古代墓碑建築者屬人才智令古建築物能百五十五個墓穴中發現。最近發現了一個名為天馬頭的墓穴，令人景色優美。寺內之蓮花橋、多寶塔、三層石塔、皆為古蹟。此地以石洞內由石雕成世界最大佛祖石像著名。(來)

低級趣味漫畫

禍及少年心志

一些社會賢達及一些高層級的政治界人士，對低級別的選舉制度已成為一個普遍嚴重的社會問題，而且把這看成了兒童的心而但不給予他們一個良知的輔導。幻想和虛構的社會各方面團體亦都認為此種不勞力，毫無是徒勞無功的尺碼去批評和輕視。但現在香港已出現一個令人驚異的情況：不論學大，不同階層的青少年中，他們的興趣是醉生夢死，他們都是醉生夢死。

關於該報告顯示作伴不良或導引人民成爲兒女文化滋養環境中主要的一部份。估計計三十萬個不同的家庭的後裔，其中的約五萬千種書，佔百分之三十三其內容是貧乏的。絕大多數一點教育意義與普通人仕說，青少年以至學童，他們的很少最大，不同階層的青少年中，他們的興趣是醉生夢死。

勸告教育當局，應對上述著作作出適當的選錄，而出在各方選擇，猶爲重要。以

在的。另代。想成。實已。此有。準此。

仍而。
再者，好的環境內容是可以助長兒童志趣，作正當娛樂，從學志

大建傢俬
舉行特價雙週
酬謝顧客雅意

(一)其中特價五折優待，新貨則八折優待。特：韓國名傢俬本港，以備兩年底史，並一向向顧客物美價廉，其裝受歡迎產品有梳化、餐

「大建韓國傢俬」為慶祝今日韓國國慶日，特別由今日開始舉行為期兩週之特價酬賓十月三日至十七日止。

請僑胞多惠顧，使僑胞更覺溫馨的遷寓，深入民心，給予兒童志的正當娛樂。(余心)

A black and white photograph showing four children in a library. One child stands reaching for a book on a high shelf, while three others are seated at a table, looking at books or papers.

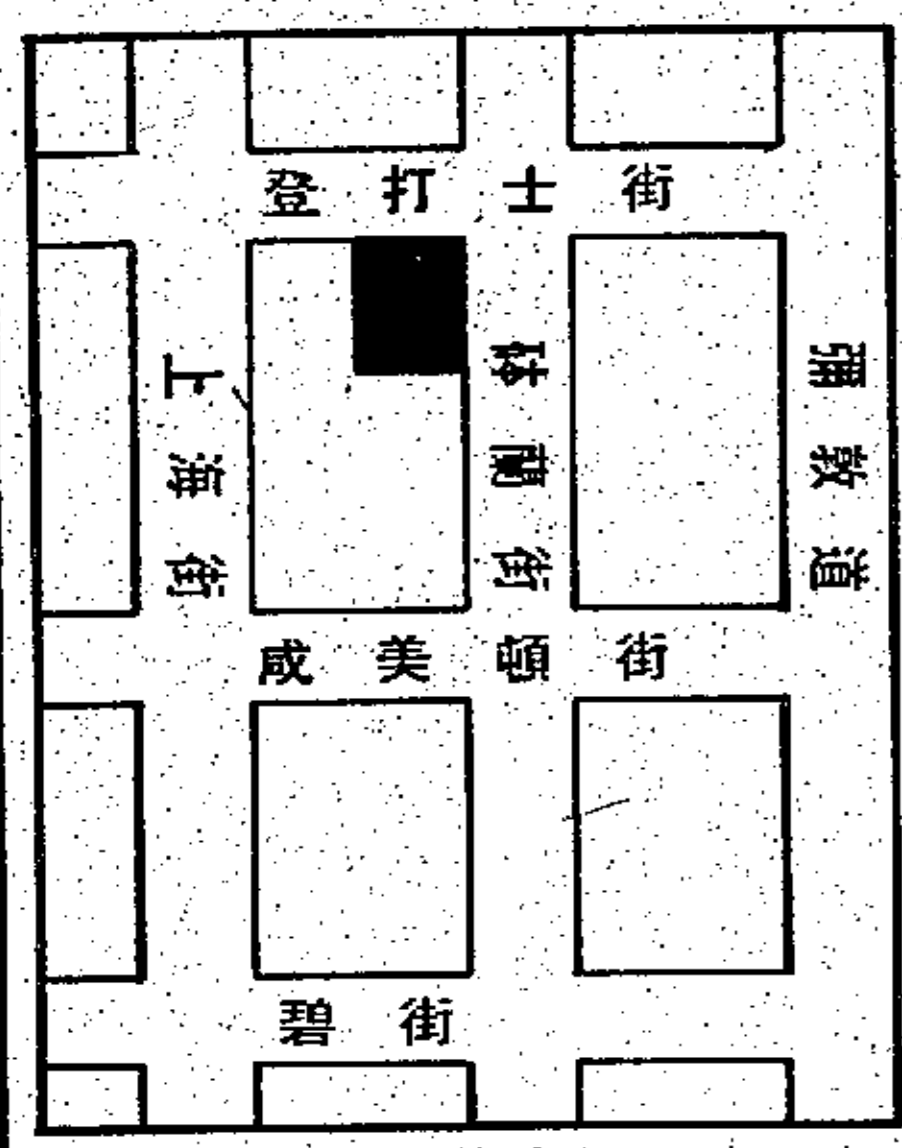
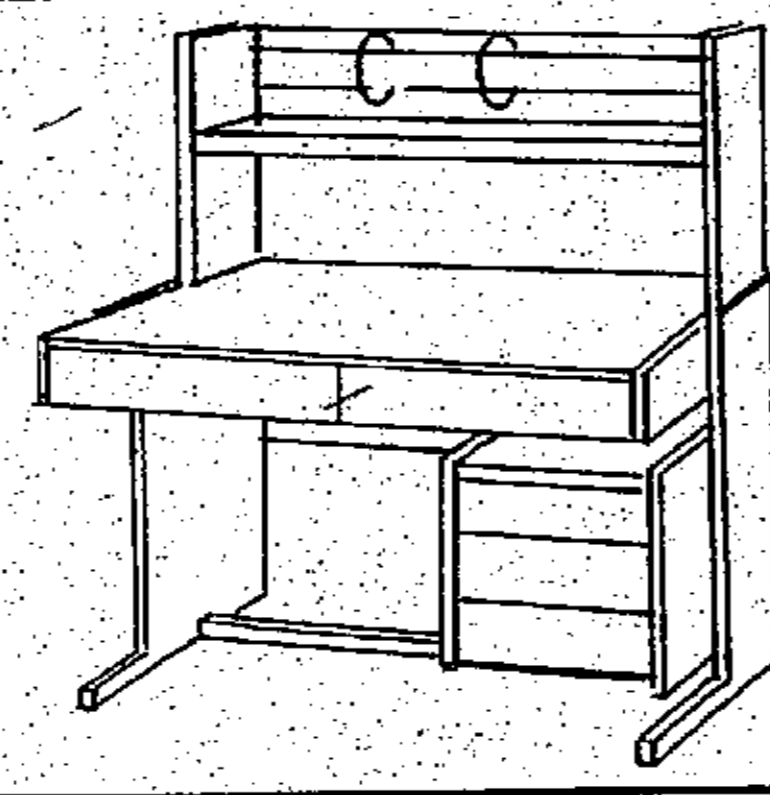
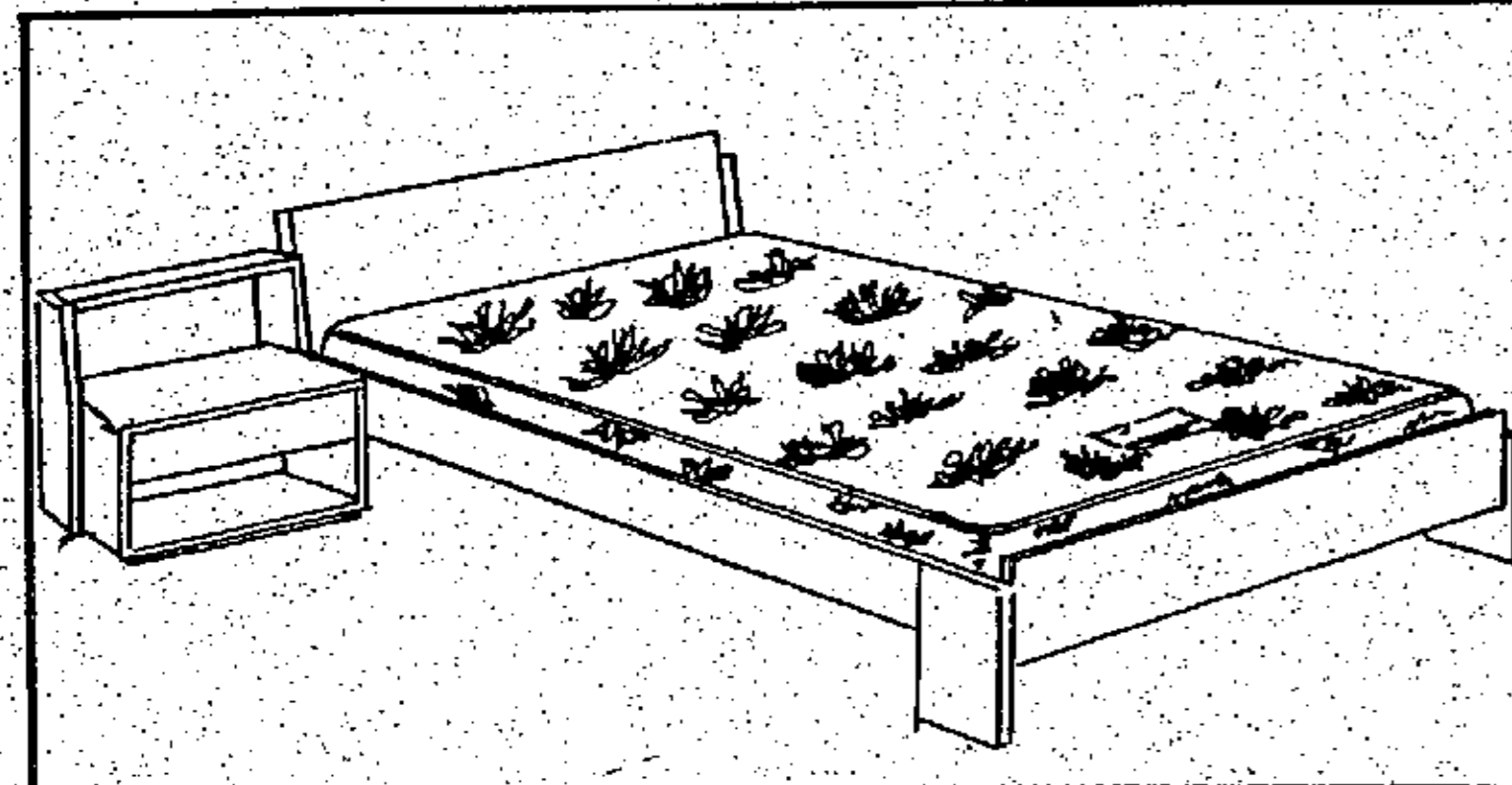
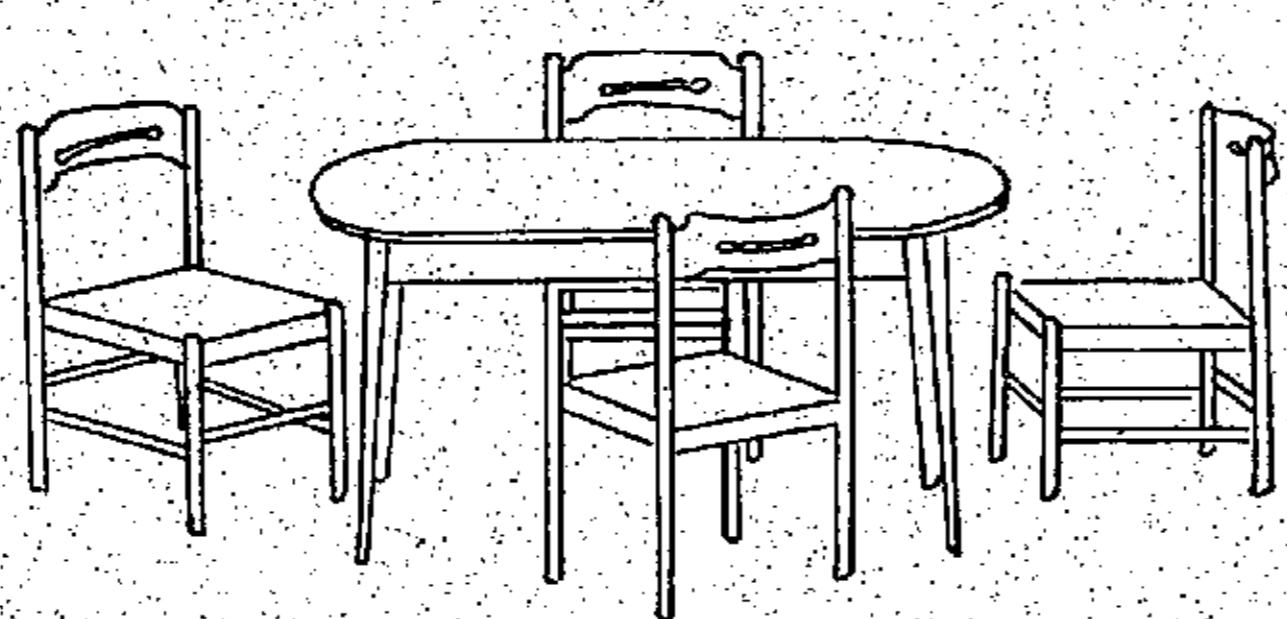


BORNEO

FURNITURE FROM KOREA

Life Style

本公司代理 BORNEO 名牌
韓國傢俬，全部選用泰國上
乘柚木製造，由意大利名師
精心設計。



- 線條款式美觀，氣派非凡。
- 一流材料，堅固實用。
- 獨具創意，迎合八十年代新潮流。
- 價格相宜。

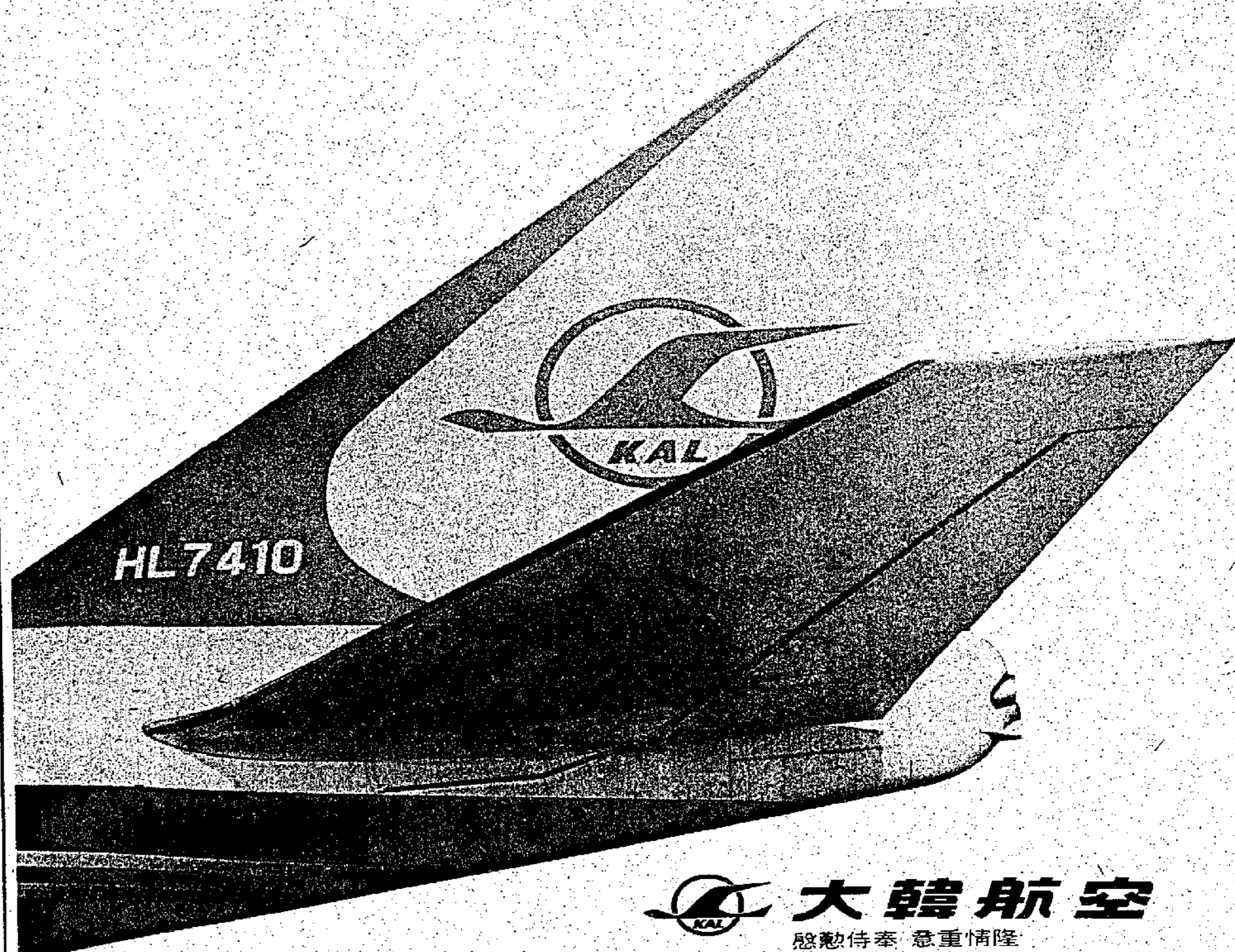
即將舉行各款傢俬展覽
本月十日至廿一日，歡迎親臨
尖沙咀新世界中心參觀選購。

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26



BORNEO

大韓民國欣欣向榮
大韓航空
迅速發展日益壯大



亞而連比 亞得斯丹 安克治 巴林 登谷 可倫坡 荷蘭 法蘭克福 福岡 香港 檀香山 香港 熊本 科隆特 洛杉磯 馬尼拉 名古屋 新潟 紐約 大阪 巴黎 漢城 台北 東京 蘇聯世



奧士無比房車售價港幣十六萬



保時捷跑車售價港幣卅四萬



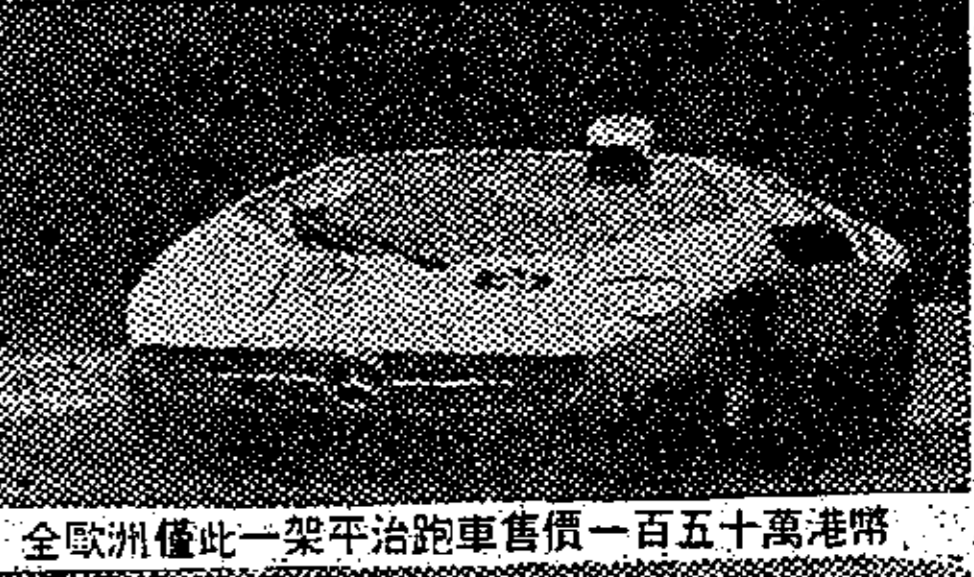
平治房車售價港幣卅八萬



法拉利跑車售價港幣四十八萬



勞斯萊斯銀星型售價港幣六十九萬



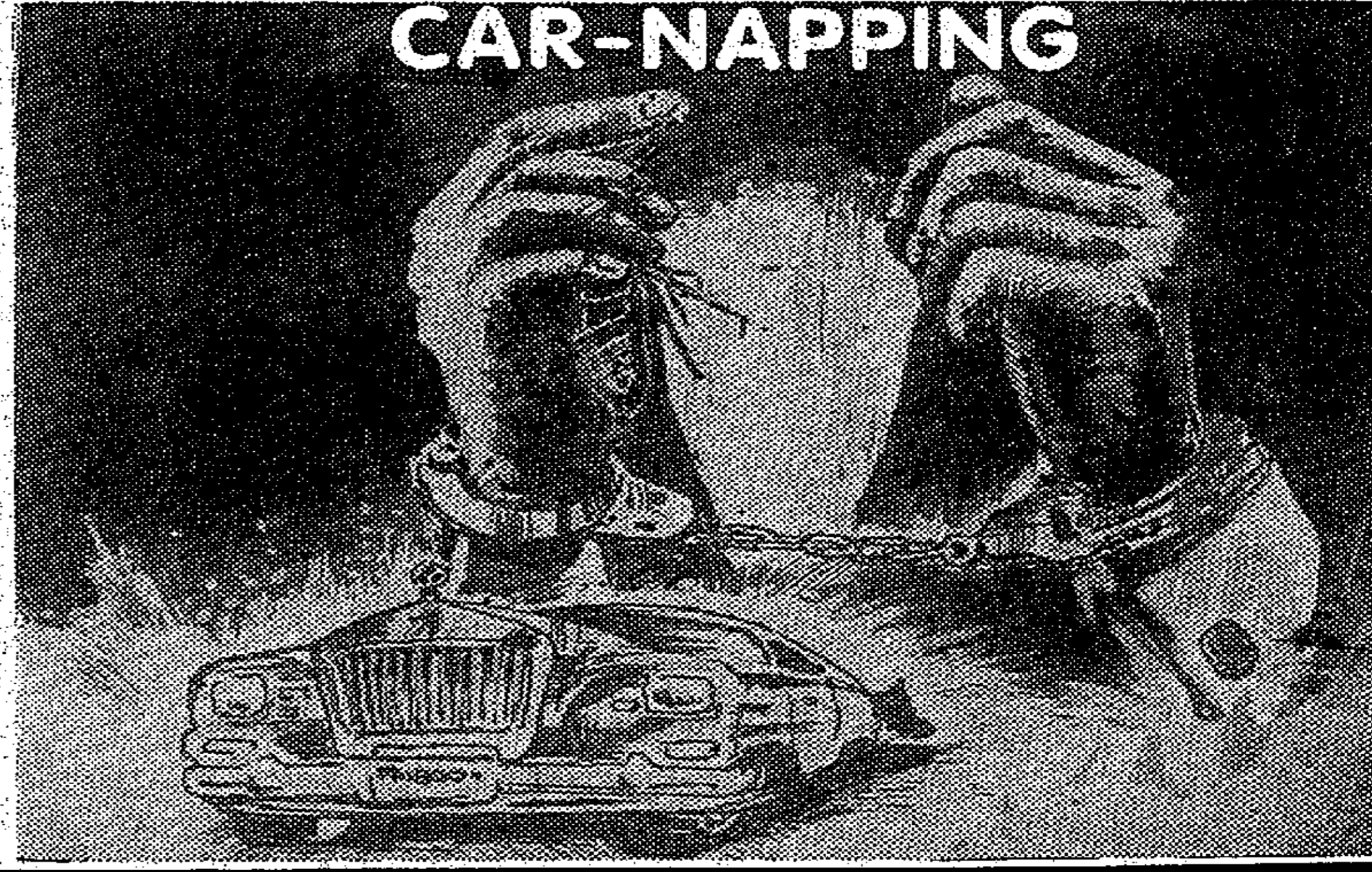
全歐洲僅此一架平治跑車售價一百五十萬港幣

今天映 華盛頓 總統

世界各款名車 盡在片中出現 勝過參觀車展 妙計拍案叫絕

偷車大賊

主領尼士狄凡伊·莉芭柏妮安·茲提史賓影新歐譽 演衛



偷車有如賓虛場面 列隊操過凱旋門前

！界眼開一來請？未過見你車跑治平的幣港萬十五百一值價

珠明·華文 都銀·江珠 樂百·運海 寶珍 華麗 禾嘉·都皇·后皇 蘭亞·荷李 翠 都京

鬼咁得驚人！
嚇你個刺緊核恐
睇就信激張突怖

地尼路治佐
失城笑又
三場午晚
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

聲凱·約紐 泰國 聲樂 樂民門金 都國 聲麗 華國·賓國 冠金 頓盛華·統總 后帝國帝

週三第進然昂
名聞心美狂司理請統府閣

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

映戲場五天今
劇喜大刺諷影七
演主草得牛利國中

官蘇美品心
主領紅三 步雲 步雲 步雲
演衛

視聽

逢星期五出版

愛華推出AD-ROD 自全雙動面重播 卡帶座式趣樂窮無

愛華音響公司最近推出一項新產品，為音響設計最精確且使用最方便之自動面重播卡帶座式趣樂窮無。此項產品係由愛華音響公司之工程師精心設計，其特點如下：

一、自動面重播功能：此項產品具有自動面重播功能，當卡帶播放完畢後，機器會自動將卡帶倒轉，並從頭開始播放，省去了人工倒帶的麻煩。

二、音質優美：此項產品採用高品質的音響元件，能重現出清晰、動人的音質，使聽者能享受到音樂的真諦。

三、操作簡便：此項產品的操作非常簡便，只需按下幾個按鈕，即可開始播放或暫停，適合各年齡層人士使用。

四、外觀大方：此項產品的外觀設計大方、典雅，能與家居環境完美融合，提升整體的品味。

五、價格合理：此項產品的價格非常合理，性價比極高，是音響愛好者的首選。

愛華音響公司出品，地址：香港中環德輔道中105號。電話：3-445188。

懷舊 潮中 談樂 與怒

懷舊，是每個人都有的情感。在忙碌的現代生活中，我們常常會懷念起過去的那些點點滴滴。音樂，作為一種藝術形式，更是能喚起我們深藏心底的記憶。

在音樂的領域中，我們常常會遇到一些令人憤怒的現象。例如，一些音樂人為了追求名利，不惜犧牲藝術品質，這無疑是令人痛恨的。

然而，在憤怒之餘，我們也不應失去對音樂的熱愛。音樂是人類情感的寄託，它能讓我們在痛苦中找到安慰，在快樂時分享喜悦。

我們應該以理性的態度看待音樂界的種種現象，既要批評不良風氣，也要支持真正的藝術。只有這樣，音樂才能發揮其應有的社會功能。

音樂是一面鏡子，它反映了社會的百態。在懷舊與憤怒之間，我們應該找到一個平衡點，讓音樂真正成為我們生活中的精神支柱。

讓我們一起努力，為營造一個健康的音樂環境而貢獻力量。只有這樣，我們才能真正享受到音樂帶來的快樂。

作者：張三。本文旨在探討音樂界的現狀，並非針對任何個人。如有不妥之處，敬請諒解。

歡迎訂閱：本報每週出版一次，內容豐富，歡迎各界人士訂閱。訂閱請洽：香港中環德輔道中105號。

在音樂的領域中，我們常常會遇到一些令人憤怒的現象。例如，一些音樂人為了追求名利，不惜犧牲藝術品質，這無疑是令人痛恨的。

然而，在憤怒之餘，我們也不應失去對音樂的熱愛。音樂是人類情感的寄託，它能讓我們在痛苦中找到安慰，在快樂時分享喜悦。

我們應該以理性的態度看待音樂界的種種現象，既要批評不良風氣，也要支持真正的藝術。只有這樣，音樂才能發揮其應有的社會功能。

音樂是一面鏡子，它反映了社會的百態。在懷舊與憤怒之間，我們應該找到一個平衡點，讓音樂真正成為我們生活中的精神支柱。

讓我們一起努力，為營造一個健康的音樂環境而貢獻力量。只有這樣，我們才能真正享受到音樂帶來的快樂。

作者：張三。本文旨在探討音樂界的現狀，並非針對任何個人。如有不妥之處，敬請諒解。

歡迎訂閱：本報每週出版一次，內容豐富，歡迎各界人士訂閱。訂閱請洽：香港中環德輔道中105號。

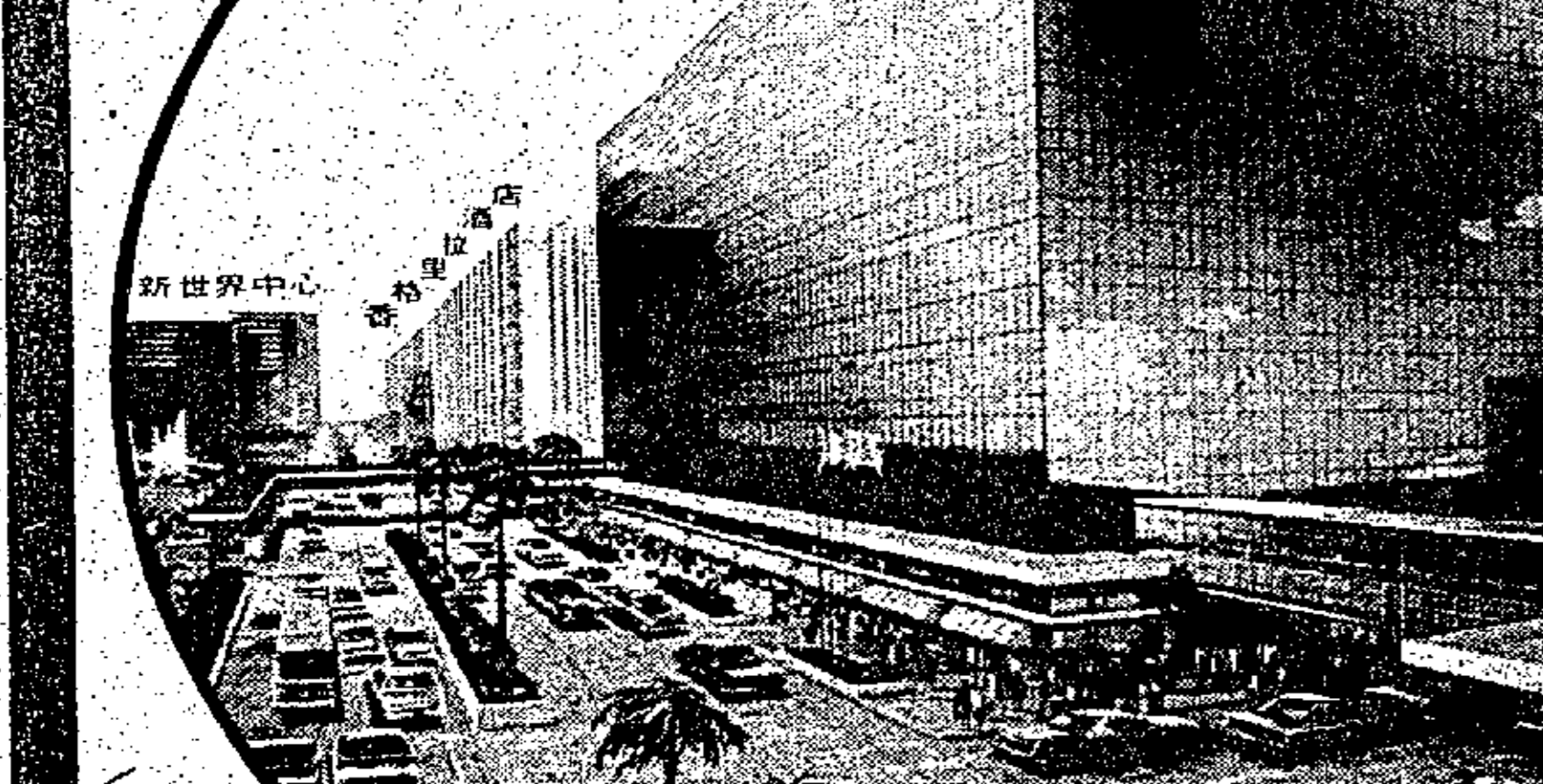
總代理：順源電業有限公司。地址：香港中環德輔道中105號。電話：3-445188。



上海工藝品絲綢繡品展覽會開幕誌慶
工藝超羣
三洋行全體同人敬賀

尖沙咀新世界中心對面香格里拉酒店隔壁
尖沙咀中心
海景高級寫字樓
酒店區旺舖商場
出租

TSIM SHATSUI CENTRE

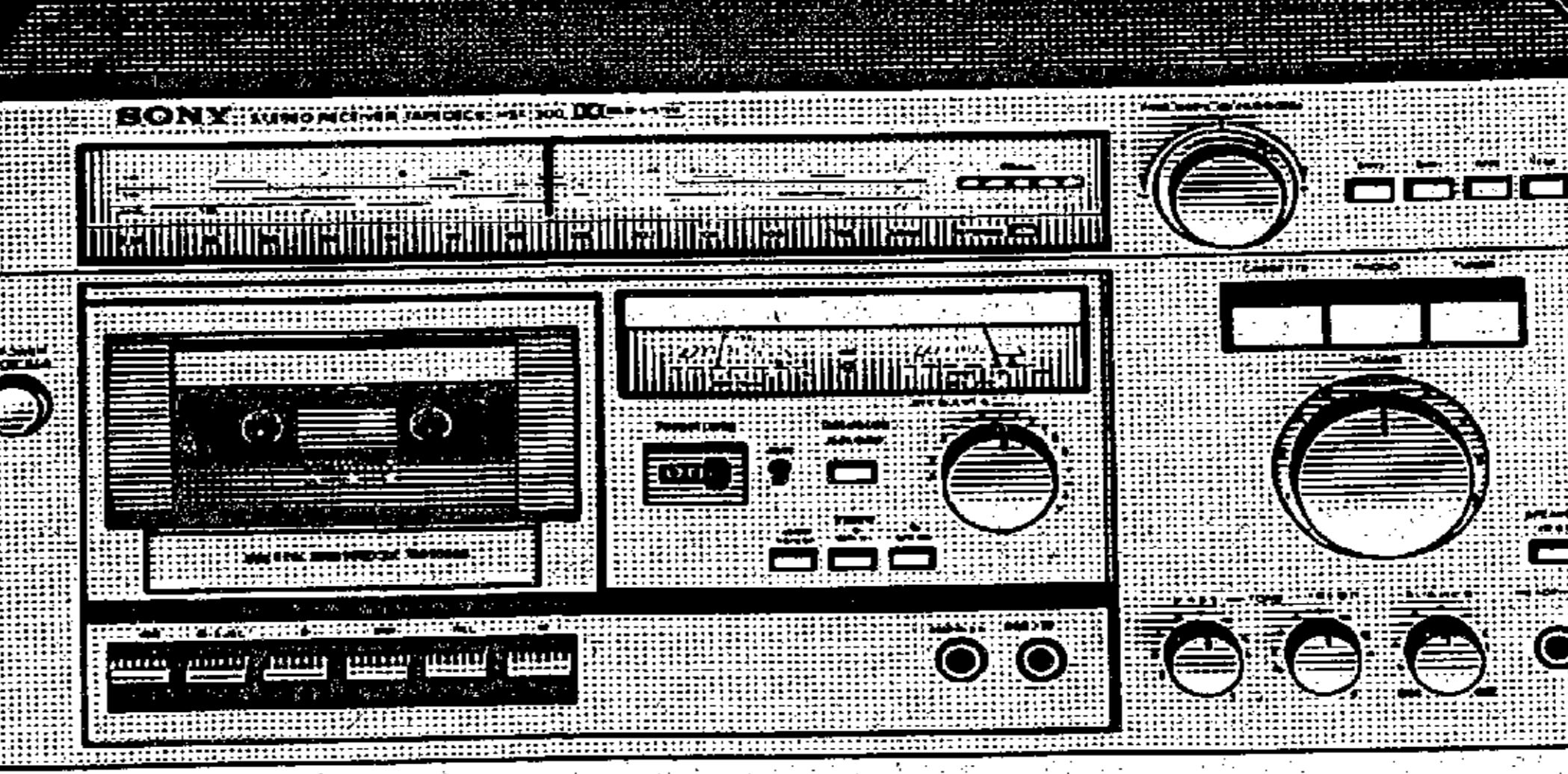


雄視中環海港與康樂大廈一水之隔
「尖沙咀中心」高級寫字樓及旺舖商場面對港島中環一水之隔，風景盡覽。「尖沙咀中心」位於商業、旅遊、購物中心點，四週環繞眾多國際一流大酒店，如香格里拉酒店、假日海景酒店、富豪酒店、帝苑酒店、新世界大酒店、喜來登酒店、麗晶酒店、帝后酒店等，均在左右，位置優越，日夜皆旺，尤勝今日之中環，是酒店區中心開設旺舖商場萬無一失的創業發展好機會，靠近機場、地鐵、火車站、碼頭、地鐵、巴士站，交通便利，背後政府多層停車場，泊車方便，為港九海外貿易最佳高級辦事處。

洽租處：尖沙咀置業
香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311 (18線)
租務部：5-241257
TONY PETTY & ASSOCIATES 電話：3-676113

球王比利話： 「新力二合一 想聽乜都得」

新力牌立體聲四波段二合一帶收音擴音機，可配二路或三路分音揚聲器，大功率輸出，音質優美，重播收聽效果媲美高級音響組合。



總代理：順源電業有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：3-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（旺角店營業至晚上九時三十分，假日照常）
維多利亞：香港6-630114 九龍3-626505
廣州 33089

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY

香港管弦樂團
（已遷往新址）
香港管弦樂團（HONG KONG SYMPHONY ORCHESTRA）是香港最重要的音樂團體之一。該樂團由多位優秀的音樂家組成，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。目前，該樂團已遷往新址，繼續為香港市民提供高質量的音樂演出。

| 九龍交易所上市股 | | | | |
|----------|------|------|------|------|
| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 收市價 |
| 國際雪廠 | 1.04 | 1.04 | 1.04 | 1.04 |
| 金作 | 1.04 | 1.04 | 1.04 | 1.04 |
| 新安 | 1.02 | 1.03 | 1.01 | 1.03 |
| 永達利 | — | — | — | — |
| 偉益 | — | — | — | — |
| 永陽基 | — | — | — | — |

股呈着落

二點三跌下，七八點三四一市收數指
四千四少減，元萬百七千五億四易交日全。
元百一至升倉九以，股門熱中集易交。元萬
色特

盤勢膠膠，
則足先強後弱
主要是由於上
週日上午午
前各股漲幅較
前兩彈子之
九厘作價
無從推估不
便輕信而不
市道致前向
市道致前向
美國銀行最
港銀利率
實銀幣態度
升清明頭
有出而動
報舊一般
長壽

(特訊)



日香港股市
繼續。收市之
大市之走勢
亦能暢旺，升
強，仍感暢旺。
仍感暢旺。
暢旺，係按
方面亦受
高開後則
急劇，致
後復市
股市轉緩。
已升至三
股市上對
，此項，實
，等利率率
對港市道並
而反觀，
金及銀

有限公司，經辦材料有
限公司，NANYANG
NG SHIPPIN
G SERVICES
LTD., HONG
KONG, SHANG
HAI (SHIPPI
NG) LTD. 及其
他多間公司啟事。

台創五
鋼年來
鐵最低
品外紀
銷紀
噸萬百九千七
值

年大鋼廠品鋼市以來
持重五至六公噸的起
，鋼品外銷，以
本屆萬無無外銷後

魚價格繼續上升

日本冬荻市屬牛皮

日實昂貴元肉減價金菜略擡高

昨(廿)日中秋過後，生鮮市場頗為蕭條，但近來魚貨豐慶較多，酒樓茶館仍於開張。海味批發商大致說：近來開張的店數較多，因此魚貨亦有所進展。保持平穩另一方面，零售生意則紛紛向所進貨。銷生盤亦將隨之所進展，故入貨漸有增加，而出口轉口往東南亞亦告增加。這行情將逐月起才能逐漸增加。

| 期間 | 利率 |
|-----|---------|
| 六個月 | 11.25 % |
| 一年 | 10.50 % |
| 半年 | 10.50 % |

元迎接受上列存款

| 存款種類 | 利率 |
|-------|-----------|
| 銀庫分行 | 3-427323 |
| 旺角分行 | 3-498324 |
| 新橋總分行 | 3-253706 |
| 深米步分行 | 3-877337 |
| 油麻地分行 | 3-686814 |
| 紅磡分行 | 3-635236 |
| 葵芳分行 | 12-244821 |
| 上水分行 | 12-408425 |

集團成員

永安軒財務有限公司
(永安軒集團成員)

實收資本港幣二千七百萬元

自動續期存款利率

| | | | |
|-----|---------|-----|---------|
| 一個月 | 9.750% | 三個月 | 11.500% |
| 三個月 | 10.500% | 六個月 | 12.000% |
| 六個月 | 11.000% | 一年 | 12.000% |

居者有其屋貸款
汽車分期付款
期票貼現 進出押匯
樓宇按揭：

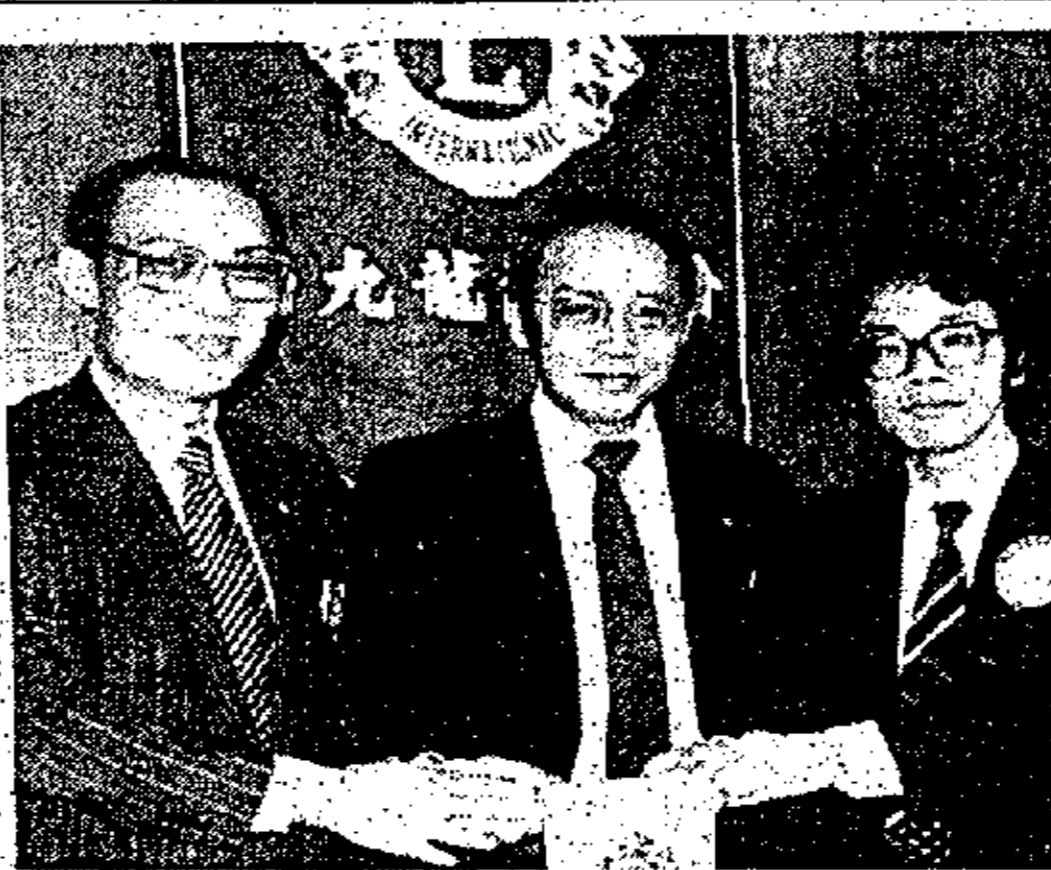
十年分期 每萬元月供 \$143.50
十五年分期 每萬元月供 \$126.50

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安軒大廈上樓

本港新聞

保護眼睛救助失明 籌募目標三十萬元

【本報訊】香港失明人士協會，為籌募經費，保護視力，特於本月十九日（星期日）假九龍灣國際會展新館舉行籌款晚宴。該會主席陳國治表示，失明人士協會成立以來，一直致力於保護視力，並為失明人士提供各項服務。今次籌款晚宴，旨在為該會籌募經費，以支持其各項工作。晚宴吸引了眾多嘉賓出席，場面熱鬧。籌募目標為三十萬元，以支持該會各項工作。



香港失明人士協會主席陳國治（左二）與嘉賓在籌款晚宴上合影。

生產力促進中心 協助廠商提高科技 加強在國際上競爭力

【本報訊】生產力促進中心，為協助廠商提高科技，加強在國際上的競爭力，特於本月十九日（星期日）假九龍灣國際會展新館舉行「生產力促進中心」成立週年紀念大會。該會主席陳國治表示，生產力促進中心成立以來，一直致力於協助廠商提高科技，並為廠商提供各項服務。今次紀念大會，旨在為該會籌募經費，以支持其各項工作。大會吸引了眾多嘉賓出席，場面熱鬧。

生產力促進中心主席陳國治（左二）與嘉賓在週年紀念大會上合影。

鹿特丹世界髮型冠軍賽 港代表團專程觀摩訪問

【本報訊】香港代表團專程前往荷蘭鹿特丹，參加世界髮型冠軍賽。該代表團由多位專業髮型設計師組成，旨在觀摩世界頂尖的髮型設計技術，並與國際同行交流。代表團在鹿特丹期間，參觀了當地的髮型設計比賽，並與當地的髮型設計師進行了交流。代表團表示，此次訪問收穫頗豐，對提高香港的髮型設計水平有積極的意義。

香港代表團成員在鹿特丹世界髮型冠軍賽現場合影。

選出廿八屆新員 華商總商會

【本報訊】華商總商會，為選出廿八屆新員，特於本月十九日（星期日）假九龍灣國際會展新館舉行會員大會。該會主席陳國治表示，華商總商會成立以來，一直致力於為會員提供各項服務，並為香港經濟的發展做出貢獻。今次會員大會，旨在選出廿八屆新員，以支持該會各項工作。大會吸引了眾多會員出席，場面熱鬧。

華商總商會主席陳國治（左二）與會員在會員大會上合影。

副民選黃劍濤 香港經濟前景看好

【本報訊】副民選黃劍濤，在日前接受訪問時表示，香港經濟前景看好。黃劍濤表示，香港擁有得天獨厚的地理位置和優秀的人才，加上政府的積極支持，香港經濟將繼續保持穩定增長。黃劍濤還表示，香港將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。黃劍濤的言論得到了眾多人士的認可。

副民選黃劍濤在訪問中接受採訪。

九龍崇德社週末 舉行慈善籌款舞會

【本報訊】九龍崇德社，為籌募經費，特於本月十九日（星期日）假九龍灣國際會展新館舉行慈善籌款舞會。該會主席陳國治表示，九龍崇德社成立以來，一直致力於為社會提供各項服務，並為社會做出貢獻。今次慈善籌款舞會，旨在為該會籌募經費，以支持其各項工作。舞會吸引了眾多嘉賓出席，場面熱鬧。

九龍崇德社主席陳國治（左二）與嘉賓在慈善籌款舞會上合影。

小販研究會 歡迎僑胞踴躍參加

【本報訊】小販研究會，為歡迎僑胞踴躍參加，特於本月十九日（星期日）假九龍灣國際會展新館舉行會員大會。該會主席陳國治表示，小販研究會成立以來，一直致力於為小販提供各項服務，並為小販提供培訓機會。今次會員大會，旨在為該會籌募經費，以支持其各項工作。大會吸引了眾多小販出席，場面熱鬧。

小販研究會主席陳國治（左二）與會員在會員大會上合影。

生力啤競飲大賽 兩次初賽滿座

【本報訊】生力啤競飲大賽，為兩次初賽滿座，特於本月十九日（星期日）假九龍灣國際會展新館舉行決賽。該會主席陳國治表示，生力啤競飲大賽成立以來，一直致力於為市民提供各項服務，並為市民提供培訓機會。今次決賽，旨在為該會籌募經費，以支持其各項工作。決賽吸引了眾多市民出席，場面熱鬧。

生力啤競飲大賽決賽現場，多位選手正在激烈比賽。

雅佳積極擴展產品範圍 技術先進設計創新款式繁多

【本報訊】雅佳（YAT）積極擴展產品範圍，技術先進設計創新款式繁多。雅佳表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次擴展產品範圍，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。雅佳還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。雅佳的言論得到了眾多人士的認可。

雅佳（YAT）產品展示，包括多款先進的電子設備。

Technics RS-M51卡式座 具有先進的科技設計

【本報訊】Technics RS-M51卡式座，具有先進的科技設計，全面適應市面各種不同特性的卡式磁帶。該產品具有自動選擇磁帶偏壓、均衡、更能自動校正最佳輸入錄音電平，無論高手、新秀，一樣錄得稱心滿意。該產品還具有多種功能，如高磁通超硬錄放磁頭、頻應寬闊、S/N比67dB等。該產品的推出，得到了眾多人士的認可。

Technics RS-M51卡式座產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

日本里神樂 三洋最新手提音響 可以選用金屬音帶

【本報訊】日本里神樂，三洋最新手提音響，可以選用金屬音帶。三洋表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次最新的手提音響，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。三洋還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。三洋的言論得到了眾多人士的認可。

三洋最新手提音響產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

Technics先進的電子科技 掩蓋了鐵帶寬頻的成就

【本報訊】Technics先進的電子科技，掩蓋了鐵帶寬頻的成就。Technics表示，該公司一直致力於為消費者提供優質的產品，並為消費者提供培訓機會。今次先進的電子科技，旨在為消費者提供更多樣化的選擇。Technics還表示，該公司將繼續加強與國際的聯繫，並為國際投資者提供優質的服務。Technics的言論得到了眾多人士的認可。

Technics先進的電子科技產品展示，具有多種功能。

本港新聞

應付罪犯日漸增加趨勢 政府計劃在大嶼山 興建高度保安監獄

【本報訊】香港政府正考慮在離島大嶼山興建一座高度保安監獄，以應付日益增加的罪犯人數。據悉，該監獄將耗資一億二千萬港元，預計於一九九一年動工興建，並於一九九五年完工。該監獄將設有二千五百個囚位，並設有高度保安設施，包括圍牆、鐵絲網、探照燈及防範設施等。此外，該監獄亦將設有康樂設施，如圖書館、健身房及戶外活動場地等，以改善囚犯的囚禁環境。

擴大海關編制 設備現代化 政府致力打擊毒品

【本報訊】海關總長李福祿昨日表示，政府正考慮擴大海關編制，並更新設備，以加強打擊毒品走私活動。李福祿指出，海關在打擊毒品走私方面扮演著至關重要的角色，而為了應付日益複雜的走私手法，海關必須不斷更新設備及加強人員培訓。他呼籲社會各界繼續支持海關的工作，共同打擊毒品走私。

又一部玉蘭路美華閣 花園洋房將推出發售

【本報訊】位於玉蘭路的美華閣花園洋房，將於下月推出發售。該洋房由著名建築師設計，建築風格獨特，環境優美，是投資及自住的首選。美華閣花園洋房共有數十個單位，每個單位均設有花園及停車位，設施齊全，交通便利。有意購買者請向發展商查詢。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題，來函請附真實姓名、住址、電話號碼，以便本報轉交有關部門處理。本報將對來函進行編輯，並保留刪除或修改來文的權利。

傷殘人士希望在屋邨內外加建斜路

【本報訊】傷殘人士協會呼籲政府，在屋邨內外加建斜路，以方便傷殘人士出入。協會指出，目前許多屋邨的出入口均缺乏斜路，給傷殘人士帶來極大不便。協會建議政府應將加建斜路列入屋邨改善計劃，以確保傷殘人士能平等使用公共設施。

中環永吉街毛筆檔主懇求發還貨物

【本報訊】中環永吉街毛筆檔主，因檔內貨物被警方沒收，現正懇求警方發還。檔主表示，檔內貨物均為合法經營所得，並無任何違法行為。他呼籲警方能儘快將貨物發還，以維其正常經營。

中大學生會不滿意加費認為 政府未提充分理由 校方不應斷然加費

【本報訊】中大學生會對校方擬定加費表示不滿，認為校方未提供充分理由。學生會指出，加費將增加學生的經濟負擔，而校方並未說明加費的具體用途。學生會呼籲校方應與學生會進行溝通，並提供合理的解釋。

學生繪畫攝影比賽 十月五日行頒獎禮

【本報訊】學生繪畫攝影比賽頒獎禮將於十月五日舉行。此次比賽旨在激發學生的藝術興趣，並提高其繪畫及攝影技巧。比賽共收到來自各學校學生的作品數百件，評審委員會將選出優秀作品頒發獎狀。

女青丘佐榮中學 舉行五屆水運會

【本報訊】女青丘佐榮中學將於下月舉行第五屆水運會。此次水運會將設有各項水上運動比賽，如划艇、帆船等，旨在促進學生對水上運動的興趣，並提高其運動水平。

諾貝爾獎 中六(中)中五(中)中四(中)中三(中)中二(中)中一(中)

【本報訊】諾貝爾獎得主名單公佈，中六(中)中五(中)中四(中)中三(中)中二(中)中一(中)等學生均獲獎。此次諾貝爾獎頒獎典禮在斯德哥爾摩舉行，獲獎學生將獲得獎金及獎狀，以表彰其在學術方面的傑出貢獻。

水中人

【本報訊】水中人，即潛水員，在海洋中從事各種活動。潛水員的工作包括海洋調查、水下考古、水下工程等。潛水員需要具備良好的體魄及專業技能，並接受嚴格培訓。

城市商業管理學校

【本報訊】城市商業管理學校提供多種商業管理課程，包括會計、市場營銷、人力資源管理等。該校設備完善，師資優良，是學生學習商業管理的理想場所。

浸信會商業學校

【本報訊】浸信會商業學校提供多種商業管理課程，包括會計、市場營銷、人力資源管理等。該校設備完善，師資優良，是學生學習商業管理的理想場所。

諾貝爾獎

【本報訊】諾貝爾獎得主名單公佈，中六(中)中五(中)中四(中)中三(中)中二(中)中一(中)等學生均獲獎。此次諾貝爾獎頒獎典禮在斯德哥爾摩舉行，獲獎學生將獲得獎金及獎狀，以表彰其在學術方面的傑出貢獻。

國際學院

【本報訊】國際學院提供多種國際課程，包括英語、數學、科學等。該校設備完善，師資優良，是學生學習國際課程的理想場所。

聖路加夜校

【本報訊】聖路加夜校提供多種夜間課程，包括會計、市場營銷、人力資源管理等。該校設備完善，師資優良，是學生學習夜間課程的理想場所。

新法英文夜校

【本報訊】新法英文夜校提供多種英文課程，包括英語、數學、科學等。該校設備完善，師資優良，是學生學習英文的理想場所。

往加拿大升學注意

【本報訊】往加拿大升學，學生應注意多倫多大學升學要求。多倫多大學是一所世界知名的大學，其升學要求較高，學生應提前做好準備。

一人吸毒 全家受害

【本報訊】一人吸毒，全家受害。吸毒不僅損害個人健康，亦會對家庭造成嚴重影響。政府呼籲市民遠離毒品，共同營造健康社會。

培元英文夜中學

【本報訊】培元英文夜中學提供多種英文課程，包括英語、數學、科學等。該校設備完善，師資優良，是學生學習英文的理想場所。

加拿大·溫哥華

【本報訊】加拿大·溫哥華，一個美麗的城市。溫哥華擁有優美的自然環境及豐富的旅遊資源，是旅遊及投資的理想地點。

加拿大多倫多

【本報訊】加拿大多倫多，一個多元文化的城市。多倫多擁有豐富的文化底蘊及完善的社會制度，是生活及工作的理想場所。

新法夜校

【本報訊】新法夜校提供多種夜間課程，包括會計、市場營銷、人力資源管理等。該校設備完善，師資優良，是學生學習夜間課程的理想場所。

預科班及會考重讀班招生

【本報訊】預科班及會考重讀班招生。本校提供多種預科及會考重讀課程，歡迎學生報名參加。

英專(由初班至會考班)同時招收新生

【本報訊】英專(由初班至會考班)同時招收新生。本校提供多種英文專修課程，歡迎學生報名參加。

培元英文夜中學

【本報訊】培元英文夜中學提供多種英文課程，包括英語、數學、科學等。該校設備完善，師資優良，是學生學習英文的理想場所。

加拿大·溫哥華

【本報訊】加拿大·溫哥華，一個美麗的城市。溫哥華擁有優美的自然環境及豐富的旅遊資源，是旅遊及投資的理想地點。

加拿大多倫多

【本報訊】加拿大多倫多，一個多元文化的城市。多倫多擁有豐富的文化底蘊及完善的社會制度，是生活及工作的理想場所。

新法夜校

【本報訊】新法夜校提供多種夜間課程，包括會計、市場營銷、人力資源管理等。該校設備完善，師資優良，是學生學習夜間課程的理想場所。

預科班及會考重讀班招生

【本報訊】預科班及會考重讀班招生。本校提供多種預科及會考重讀課程，歡迎學生報名參加。

英專(由初班至會考班)同時招收新生

【本報訊】英專(由初班至會考班)同時招收新生。本校提供多種英文專修課程，歡迎學生報名參加。

港日佛教文化交流

日本高僧抵港主持 港日佛教協會誕生

凌采舞蹈團應邀
亞洲藝術節演出

[illegible]

港美術會年展

今屆最後一天

由省市政局捐助的香港社會會館作爲今年今日入最後一天，今晚即開賭。決不延下屆發展。無聊者一年後，愛好弄錢人士下午時分，大約有八種或九種籌碼在場，自食其肉。

臨時節，統額淡菜、罐頭等，目來到場觀者，因爲俗氣，在此前請早退去。雖會館對員工作極細心的，轉見增加觀察遊客者的實力云。

慧明精舍寬榮法師

明在大會堂續講經

研究佛學
弘教利生
專修孔經林動網一在二三四五同直六七八九十

社友宗在傑文林
功玄極無講日明

研究院教授 孫孔
女甥之義生前
遺棄家產逃來
研究，並將家
產，拋棄無餘
而自食其力，故能生活。林松雲妻
為健康，故託回，日
心忙，惟恐
股股，以時在
六下午二時，在
大學生進家
有極極功的妙
有關係至愛便
放。在講近時，依
自食其力之道，以
身自醫院。
所有朋友及
均云：電話：三
三八八。

華僑馬經

老古主編



明日入場賽事
狀態操練綜合

(第一場) 金勝勝 金勝勝
 足有兩斤，無敵戰勝多
 時，然這泥泥不細
 是清大具出試，金勝
 身宛又氣勢，笑勝自
 的，雖勝亦勝，金勝大
 好時亦生，金勝生
 破，近近亦生，金勝
 踐其無敵，金勝失
 康，金勝，金勝失
 康，金勝，金勝失

明日八場賽馬排位配搭表

[illegible][illegible][illegible]

臨貽 史敬夫 摩 (四) 崑衡侯
 明卿 劉同安 誠 (五) 瑞星郡
 4 二五 812
 一三六 一三八 寧志
 一三五 安德


明日四重彩選介

廿五秒五，雖是快砲，但動力仍非拔羣，出胸亦嫌稍緩。

得利多由加萊滿主試，快走半哩五十五秒四，來路廿六秒三，撥而馳，走勢仍舊不佳，火氣頗盛，試來半哩主試，慢走半哩一分〇八。

無阻利由麥文主試，慢走半哩一分〇八。

嘉瑞快試走勢勁



沙田
晨操

福羣狀態仍甚勇

昨晚沙田因是發試跑，參加周匹多，精神頗勇亦不少。

嘉禮賽出試，巫瑞瑪剛到即操，每鐘快跑五十一秒二，未幾四十分二，全場快跑，走勢十分有力，試來一氣呵成，狀態甚勇，回來頗強有力。

利寶來由香港尼士主，

| | | | |
|-------|------|-----|-----|
| N 一五 | 赤花騰 | 風凰城 | 讓 8 |
| N 五一 | 英皇之光 | 何汝威 | 讓 6 |
| N 一九 | 英皇之友 | 呂寶蓮 | 讓 4 |
| M 一六八 | 強人 | 王若蓮 | 讓 6 |
| M 一〇八 | 足利得 | 胡同安 | 讓 7 |
| △ 鄧三利 | | | |
| M 一六四 | 財源廣進 | 文家英 | 讓 一 |
| M 二二 | 駿如飛 | 呂國威 | 讓 2 |
| M 一八四 | 環球世界 | 李森 | 讓 3 |
| K 六〇 | 飛快快龍 | 呂少文 | 讓 4 |
| N 一三 | 摘星 | 智文力 | 讓 5 |

魚排位配搭表

[illegible]

| | | |
|-----|-----|-----|
| 一 | 三 | 三 |
| 龍溪 | 德慶 | 威感 |
| 7 | 2 | 6 |
| 一 | 一 | 一 |
| 三 | 二 | 三 |
| 三 | 九 | 三 |
| 劉仁機 | 莫理斯 | 施安海 |

[illegible]

| | | | | |
|-----|-----|------|----|----|
| (四) | 皇尚俠 | 8.12 | 三八 | 章志 |
| (五) | 瑞星都 | | 三四 | 安撫 |

解題

層寶今日赴歐洲
解放著將駛台日

美國海陸聯運有限公司代理之解放者 (S) 合海運有限公司代理之 (本報訊) 海外聯浮泡上落貨貨物，今 (三日) 開行，直達



有限公司

—248081—

直 航

地中海各埠

紅海港： 渣打，亞卡巴
 吉布地，直航，荷地行
 蘇伊士港，亞丁

直航渣打

吉大港，庫爾納，仰光
 可達。

檳榔嶼，開巴斯薩拉坡
 亞羅士打，開普敦，伊利沙
 白港。

而能各埠

LEADER
 輪船，將於下週二
 (27 MAR) 號開往
 日里嗎西，伯能，從
 加坡抵港。

各直航： 渣打
 (27 MAR) 號開往
 日里嗎西，伯能，從
 加坡抵港。

加坡。

香港輪船有限
 旗之下，光島 (SUN-
 SHINE ISLAND)

 **N.Y.K. LINE**
總代理 **日本郵船(香港)有限公司**
康樂士街廿三號 電話：5 249091

| 航 線 | | 船 名 | 開航日期 | 商 航 |
|-----------|--|----------------|--------|-------|
| 地中海及紅海 | | LARCH | 10月9日 | 地中海各埠 |
| | | ELISABETH ROTH | 10月9日 | |
| | | MAROS ISLAND | 10月9日 | |
| | | NAGANO MARU | 10月10日 | |
| | | FUSO MARU | 10月11日 | |
| | | EFDIM HOPE | 10月12日 | |
| 遮打 全貨船 | | VIVIAN | 10月13日 | 直航遮打 |
| | | KAGA MARU | 10月16日 | |
| | | KAWAKISHI MARU | 10月26日 | |
| | | WAKAMATSU MARU | 10月8日 | |
| | | BOSTON MARU | 10月9日 | |
| | | SALEVE | 10月12日 | |
| 孟加拉灣 | | TELAMON | 10月10日 | 西非各埠 |
| | | ALBION | 10月15日 | |
| | | HOUSEI MARU | 10月11日 | |

AMERICAN PRESIDENT LINES

九龍廣東道海洋中心1301室 電話：3 697341

美國總統輪船公司

(全貨櫃服務·定期航線來往)

| 美加西岸及東岸捷運 | | | |
|--------------------|--------|--------|-------|
| 兼收波多黎各貨物 | | | |
| | 塞運載貨 | 散裝載貨 | 開行 |
| 甘迺迪總統 | 8/10 | 8/10 | 10/10 |
| PRESIDENT KENNEDY | (1200) | (2300) | |
| 菲羅露總統 | 12/10 | 12/10 | 14/10 |
| PRESIDENT FILLMORE | (1200) | (2300) | |
| 泰萊總統 | 15/10 | 15/10 | 17/10 |
| PRESIDENT TYLOR | (1200) | (2300) | |
| 昔樂總統 | 22/10 | 22/10 | 24/10 |
| PRESIDENT FOLK | (1200) | (2300) | |

| 亞拉伯灣、東南亞航線 | | |
|-------------------|--------|------|
| | 散貨載貨 | 開行 |
| 麥堅尼總統 | 8/10 | 7/10 |
| PRESIDENT MCKINLY | (1700) | |

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：6-453911至20
澳門代理：興記行寶安街13至13號 電話2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、
吉大港。
(到) (開)

*香港怡和利 十月廿三日 十月廿四日
 THOMAS EVERETT *倫敦巴生海峽
 利民怡和利 十月十日 十月十一日
 RAMON EVERETT

往：門司、神戶、橫濱、名古屋。
 香港怡和利 十月六日 十月七日
 THOMAS EVERETT
 利民怡和利 十月十日 十月十一日
 RAMON EVERETT

往：星洲、椰加達、三寶壟、泗水。
 怡和利 十月三十日 十月卅一日
 TAMURA EVERETT
 達利怡和利 十一月十三日 十一月十四日
 MAKEVERETT

墨西哥國家船務公司

墨西哥航線 遠東——墨西哥

往：安邊那達，文德路，阿卡浦爾科及中美，科林多港，聖約翰，拜塔阿勒那斯。

| | | |
|--------------|---------|-------|
| SARITA | 十月十四日抵港 | 六日開行 |
| BIBI | 十月十日抵港 | 十一日開行 |
| SILVIA SOFIA | 十月廿日抵港 | 廿一日開行 |

收貨站：九龍聯益倉 紅磡蕪湖街

Mitsui O.S.K.

快輪、輪、VESSEL

往 薩班 (約翰內斯堡由德班起) 、開普敦、伊利沙白港、東倫敦
十月廿二日到 廿三日開

往 納密亞、塞里尼高、大津巴威、開士打
CYRESSMAN 十月廿二日到 廿三日開

往 施班、德班、新嘉坡及新嘉坡施班
十月廿二日到 廿三日開

巴薩倫那丸 BARCELONA MARU

往 神戶、橫濱、東京、下關、釜山、青島、阿丁
十月廿四日到 廿五日開

海達 HOEDAN ENTERPRISE

往 孟買、檳榔嶼、比立尤斯、貝拿特、旺山、大(班加羅由比立尤斯起。拉格萊班由貝拿特起)
十月廿四日到 廿五日開

阿爾泰丸 ALTAIR

往 路比托、阿比西尼亞、聖多明、阿列加
十月廿五日到 廿六日開

總代理：大阪商船三井船舶香港有限公司
廣東大廈十樓電話：五一六九七

啟關通總統 8/10 9/10
 PRESIDENT WILLSON (1700)
 專線服務電話 3-7210247
 本公司葵涌四號碼頭辦事處 電話: 12 268021
 收貨站: 葵涌四號碼頭 電話: 12-296121 營業部: 3 699171
 貨價及查詢各服務部: 尖沙咀海洋中心1301室 電話: 3 699171
 寄貨紙及長貨單部: 尖沙咀海洋中心1301室 電話: 3 698171

大阪商船三井船

香港——中東全貨箱服務

十天直達：刁拜(DUBAI)

M.S. TOHGO MARU 10月3日抵港 10月3日開行

M.S. STRATHGONON 10月28日抵港 10月28日開行

往：刁拜，他文，巴拿拿，班特亞曼尼

TOHCO

日本東京

收貨站：青衣迅務
漢溪，安特惠普

M.S. "SULU"

十月廿二日到
直航：HAMBURG, AMSTERDAM, Rostk
Bremen, Oslo, Gøtø, Copenhagen, Stockholm, Liverpool, London.

汎洋航運有

TRANS OCEAN SHIP
德輔道中71號聯利
電話H-238091/8 (3)
澳門代理星源船務公司
地址：巴黎打爾古街95號



M.O. Nearsea

總代理 大阪商船三井船舶(香港)有限公司
廣東大馬路二樓 電話：二一六六九七

GOLDEN MALACCA

金馬六甲

十月四日
到港卸貨

往：布宜諾斯艾利斯、聖多明各、海防、威風、山度士里

株式會社

太陽峰 SOLAR PEAK

十月四日到港卸貨

喜馬拉雅丸 HIMALAYA MARU

十月六日到港卸貨

不來梅丸 BREITENBURG

十月十五日到港

海男 錢 GALLANT PIONEER

十月六日到港卸貨

往：海防、香港、滿洲、新加坡

十月十七日到港 八日開

[illegible]

| | |
|---|---|
|  <h1 style="text-align: center;">LINE</h1> <p>輪船有限公司</p> <p>金電話 12-457112, 457387</p> <p>電特丹歐洲定期航綫</p> |  <h1 style="text-align: center;">Japan Line</h1> |
| <p>"REER" 江亞快輪</p> <p>十月廿四日開行</p> <p>TWERP, ROTTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Amsterdam at Rotterdam, Aarhus, Bergen, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Malmö, and transhipment at Hamburg.</p> | <p>加勒比海，委內瑞拉定期航綫</p> <p>GOLDEN TRADER 金翼快輪</p> <p>十月六日落貨 十月八日開行</p> |
| | <p>貨倉截時間</p> <p>(星期日) 十月五日</p> <p>十二時正</p> |
| <p>公司</p> <p>ING LTD</p> <p>705室</p> <p>(9)</p> <p>話：2797</p> <p>直郵十二月一日到港</p> <p>豐和丸</p> <p>K.S. Hovmandsen</p> <p>大和丸</p> <p>直航新港上海</p> <p>十月十七日到港</p> <p>N.S. Doornik</p> <p>大和丸</p> <p>直航新港上海</p> <p>十月十七日到港</p> | <p>汎洋航運有限公司</p> <p>TRANS OCEAN SHIPPING LTD.</p> <p>德輔道中71號聯邦大廈705室</p> <p>電話：H(238091)/8 (8/LINES)</p> <p>收貨站：青衣島迅發貨倉</p> <p>TEL. 12 457112 12-457387</p> |



航訊

獲法國西德及英國財政支持 印尼航空公司決定 大量購置空中巴士

主要投入國內線服務82年交貨

【本報訊】印尼航空公司（Garuda Indonesia）已決定大量購置空中巴士（Airbus）客機，以擴大其國內線服務。該公司表示，這項計劃將為其未來十年的發展奠定基礎。據悉，空中巴士公司將為印尼航空公司提供技術支持和培訓，以確保其機隊的高效運作。這項計劃得到了法國、西德和英國政府的財政支持，顯示了國際社會對印尼航空業發展的重視。

瑞航今年營業收益 預料不會少於去年

【本報訊】瑞典航空公司（SAS）今年前九個月的營業收益，預料不會少於去年。該公司表示，儘管面臨激烈的市場競爭，但其通過優化航班安排和提高服務質量，成功保持了穩健的財務狀況。瑞航表示，其將繼續投資於機隊更新和服務升級，以應對未來航空市場的挑戰。

長忠貨櫃今抵步 來利碧琪將往星澳

【本報訊】長忠貨櫃公司（Cheong Cheong）的一艘貨櫃輪，將於今日抵達香港。該公司表示，這艘輪船將為客戶提供快捷的貨運服務。此外，來利碧琪（Carnegie）公司的一艘輪船將前往新加坡和澳洲，為該地區的貿易提供便利。

入口船期表

| 船名 | 公司 | 由何處來 | 到期 |
|-------------------|------|------|------|
| EVER LOYAL | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| NAOYA MARU | 日本郵船 | 日本 | 廿九日 |
| MERCURY | 太古 | 日本 | 三十日 |
| TAIPING KOU | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| ARILLO MAERSK | 馬士基 | 歐洲 | 廿八日 |
| FORMOSA CONTAINER | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| GARHUR MAERSK | 馬士基 | 歐洲 | 三十日 |
| KOREAN WONISTIN | 韓國郵船 | 日本 | 三十一日 |
| CHOR HOONG | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| TOHGO | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| N.L. HOBART | 太古 | 日本 | 三十日 |
| KHOD REPIN | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| GAMZAT TSADASA | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| AUST. EXPLORER | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| SOLAR PEAK | 太古 | 日本 | 三十日 |
| KOTA SATAR | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| BUNGA SURIA | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| N.J. PATERAS | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| EVER SHINE | 太古 | 日本 | 三十日 |
| VENUS | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| ANDROS | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| ANGEL FIDELITY | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| MAN SING | 太古 | 日本 | 三十日 |
| AM. MOHAWK | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| TANGA | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| SANG ERHAUSEN | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| LONG. TEAK | 太古 | 日本 | 三十日 |
| YONKOH MARU | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| BOUNGINVILLE | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| GOLDEN MALACLA | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| AL YAMAMAH | 太古 | 日本 | 三十日 |
| THOMAS VERETT | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| H.K. EXPRESS | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| DITTE SKOU | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| SL. MLEEN | 太古 | 日本 | 三十日 |
| N.J. PATERAS | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| LLOYD BAKKE | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| WESER EXPRESS | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| ERLORE LAURO | 太古 | 日本 | 三十日 |
| TOKYO BAY | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| P. ABOTT | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| MONT. BLANC MARU | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| EVER LUCKY | 太古 | 日本 | 三十日 |
| BREMEN MARU | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| GOLDEN JEDDAH | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| OVERVALIER PAUL | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| NEW PONY | 太古 | 日本 | 三十日 |
| HIMALAYA MARU | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| KEE TRANSPORTER | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| ZIM CARBERRA | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| SILVER STAR | 太古 | 日本 | 三十日 |
| NEP. TOPAZ | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| ESTELLE MAERSK | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| MINDANAO CAREER | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| CHEONG WIND | 太古 | 日本 | 三十日 |
| GLORIA EXPRESS | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| WOOSTER KING | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| EMMA MAERSK | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| GOLDEN TRADER | 太古 | 日本 | 三十日 |
| EVER VACOR | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| SHIOHARN MARU | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| ZIM SYDNEY | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| MAINE CONTAINER | 太古 | 日本 | 三十日 |
| HAI WONG | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| KWANG TA | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| NAN SHING | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| EASTERN HARMONY | 太古 | 日本 | 三十日 |
| KWANGSI | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| NEP. IZIRCON | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| SONGKHA | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| BARRER PRIAM | 太古 | 日本 | 三十日 |
| SWEET PEACE | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| SAMOR | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| STRAIT CONTAINER | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| CHEUNG CHAU | 太古 | 日本 | 三十日 |
| SEAKING | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| YASURASAN MARU | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| SUNSHINE ISLAND | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| THREE STAR | 太古 | 日本 | 三十日 |
| OCEAN SINCERITY | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| WAKAMATSU MARU | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| PEARL ISLAND | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| N.L. NAGASAKI | 太古 | 日本 | 三十日 |
| MILOS ISLAND | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| PACIFIC CONVOY | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| GOLD. DESTINY | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| ORT. HILLA | 太古 | 日本 | 三十日 |
| EVER VIGOR | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| EASTERN MERCURY | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| HAI YUN | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| RECENT SCORPIO | 太古 | 日本 | 三十日 |
| NANSING | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| BONNY STAR | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| JUPITER | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| GRANT WING | 太古 | 日本 | 三十日 |
| GEMLOCK | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| RIVER IKFAN | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| LARCH | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| NEP. CRYSTAL | 太古 | 日本 | 三十日 |
| MORTHA BAKKE | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| PALM | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| DONG SHIN | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| IBN. BAJAH | 太古 | 日本 | 三十日 |
| SING WIND | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| BENATTOW | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| ANDERS. MAERSK | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| JACKSON PIONEER | 太古 | 日本 | 三十日 |
| NAGANO MARU | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| AM. LEGION | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| ATACAMA | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| TRISAKTI | 太古 | 日本 | 三十日 |
| BCLSOOK | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| DONAM 1 | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| SING WIND | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| YUE. TAI | 太古 | 日本 | 三十日 |
| FUSO MARU | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| NUSANTARA 5 | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| ZIM. SINGAPORE | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| N.L. FRESLO | 太古 | 日本 | 三十日 |

出口船期表

| 船名 | 公司 | 往何處 | 開期 |
|--------------------|------|-----|------|
| PRES. GRANT | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| EVRRSHINE | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| VICTORIA | 太古 | 日本 | 三十日 |
| KOREAN WONISJIN | 韓國郵船 | 日本 | 三十一日 |
| SOLAR PERK | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| YONKOP MARU | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| DITTE SKOU | 太古 | 日本 | 三十日 |
| WESER EXPRESS | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| SL. LEAN | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| BARRER PRIAM | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| GOLDEN TRADER | 太古 | 日本 | 三十日 |
| BAMOA | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| SUNSHINE ISLAND | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| MIN. STAR | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| EVER VALOR | 太古 | 日本 | 三十日 |
| SL. LIBERATOR | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| N.L. NAGASAKI | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| NEP. CRYSTAL | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| TEMPO | 太古 | 日本 | 三十日 |
| TALISMAN | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| RAGNA BAKKE | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| PRES. KENNEDY | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| ARILLO MAERSK | 太古 | 日本 | 三十日 |
| ATACAMA | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| AM. LEGION | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| EURO FREIGHTER | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| BIBI | 太古 | 日本 | 三十日 |
| S. TRADE | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| NEP. SUMMIT | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| EVER SUMMIT | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| N.L. FRESLO | 太古 | 日本 | 三十日 |
| ISLVER PHOENIX | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| BANGHARUSEN | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| EVER LOYAL | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| BUNGA SURIA | 太古 | 日本 | 三十日 |
| GAMZAT TSADASA | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| KHOD. REPIN | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| N.J. PATERAS | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| EMMA MAERSK | 太古 | 日本 | 三十日 |
| ANGEL FIDELITY | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| ERLORE LAURO | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| S.S. BRIDGE | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| SONGKHA | 太古 | 日本 | 三十日 |
| MAN SING | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| PIONER VLADIVOSTOK | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| TOKYO BAY | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| LARCH | 太古 | 日本 | 三十日 |
| TUPUSKO | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| NL. DEJIMA | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| EASTERN RUBY | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| NAGANO MARU | 太古 | 日本 | 三十日 |
| TAI. PING KOU | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| ORT. EXPLORER | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| GAMZAT TSADASA | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| ANDROS | 太古 | 日本 | 三十日 |
| LLOYD BAKKE | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| ZIM SYDNEY | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| KWANGSI | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| PEARL ISLAND | 太古 | 日本 | 三十日 |
| MARTHA. BAKKE | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| POYANG | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| ASIAN PEARL | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| TOHGO MARU | 太古 | 日本 | 三十日 |
| CHAR. HOONG | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| N.J. PATERAS | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| AL YAMAMAH | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| YOUNG STATESMAN | 太古 | 日本 | 三十日 |
| MING YOUNG | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| ZIM CANSERRA | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| MAN SING | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| SONGKHA | 太古 | 日本 | 三十日 |
| EASTERN HARMONY | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| PRES. MCKINCEY | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| ELEO MAERSK | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| WAKAMATSU MARU | 太古 | 日本 | 三十日 |
| ORT. DESTINY | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| PRES. WILSON | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| ELIS. BAJAH | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| ELISABETH ROTH | 太古 | 日本 | 三十日 |
| FUTO MARU | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| NAGANO MARU | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| IBN. ALABBAR | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| ARILLO MAERSK | 太古 | 日本 | 三十日 |
| OHKAWA MARU | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| WORLD LION | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| LONG. TESAK | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| NEW HYDE | 太古 | 日本 | 三十日 |
| GANDA GUNA | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| MERCURY | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| TANGA | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| N. TOPAZ | 太古 | 日本 | 三十日 |
| ORT. APOLLO FIRST | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| N. ZIRCON | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| SWEET PEACE | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| NAGAYA MARU | 太古 | 日本 | 三十日 |
| SEA KING | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| CHEONG WIND | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| KEE TRANSPORTER | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| YASURASAN MARU | 太古 | 日本 | 三十日 |
| FOO HSING | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| FORMOSA CONTAINER | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| DONAM 2 | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| SL. MCLEAN | 太古 | 日本 | 三十日 |
| HWAPYUNG BUSAN | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| KING HWA | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| YONKOP MARU | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| HAI CHUN | 太古 | 日本 | 三十日 |
| HAI MING | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| STRAIT CONTAINER | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| SILVER STAR | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| THOMAS VERETT | 太古 | 日本 | 三十日 |
| SL. LIBERATOR | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| SUNSHINE ISLAND | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| KWANG. TA | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| JUPITER | 太古 | 日本 | 三十日 |
| FORMOSA CONTAINER | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| BONNY STAR | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| AM. MCHAWK | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| MINDANAO CAREER | 太古 | 日本 | 三十日 |
| HONG KONG EXPRESS | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| EASTERN HARMONY | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| GOLD. HILLA | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| THREE STAR | 太古 | 日本 | 三十日 |
| YUE. RIVER | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| OCEAN SINCERITY | 太古 | 日本 | 廿八日 |
| RIVER IKFAN | 太古 | 日本 | 廿九日 |
| TALISMAN | 太古 | 日本 | 三十日 |
| YUE. TAI | 太古 | 日本 | 三十一日 |
| MARGRETHE MAERSK | 太古 | 日本 | 廿八日 |

SHOWA LINE

全貨櫃航線 (兼收冷藏貨)
往美國西岸及加拿大埠

| | |
|-----------------------------|---------|
| M.S. "BONITA ACE" (VOY. 1) | 十月八日抵港 |
| M.S. "ASIA ACE" (VOY. 6) | 十月十二日抵港 |
| M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 7) | 十月十三日抵港 |
| M.S. "FAMILY ACE" (VOY. 8) | 十月十五日抵港 |
| M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 9) | 十月三十日抵港 |

直航：小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航線

直航：小呂宋

M.S. "TOHGO MARU" (VOY. 05/123) 十月三日抵港 |

M.S. "STRATHCONON" (VOY. 01/124) 十月七日抵港 |

M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY. 08/125) 十月十一日抵港 |

SANKYO LINE

三協海運株式會社

直航：小呂宋

M.S. "OHKAWA MARU" (VOY. 10) 即日開行

M.S. "NUSANTARA 5" (VOY. 23A) 十月十三日開行 |

M.S. "CRYSTAL STAR" (VOY. 10) 十月廿二日開行 |

星馬線

直航：星加坡、巴生港。

M.S. "PALM" (VOY. 12) 十月九日開行 |

中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
電話：257091-2

百保利輪船公司

太古公司代理

The SuperCarriers

巴拿馬及美加東岸航線

| | | |
|-----|--------------|-------------|
| 百保號 | BARBER PRIAM | 4/10 6/10 |
| 季候風 | M. MONSOON | 12/10 14/10 |
| 百保號 | BARBER TAIF | 19/10 21/10 |

加州特快航線

| | | |
|-----|--------------|-------------|
| 百保號 | BARBER PRIAM | 4/10 6/10 |
| 百保號 | BARBER TAIF | 19/10 21/10 |

美加西岸及委內瑞拉航線

| | | |
|-----|-------------|-------------|
| 大馬士 | TILISMAN | 7/10 9/10 |
| 百保號 | BARBER TAIF | 19/10 21/10 |

往：小呂宋、巴生、科威特、亞布打比。

大馬士 TYLMER | 15/10 17/10 || 多倫士 | TORRENS | 23/10 25/10 |
| 天 | TILOS | 1/11 3/11 |

香港總代理：太古公司

港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票

週末及公眾假期卅五元

星期一至五 廿五元

(往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午六時正

每半小時開航一班

售票處：上環新地海濱碼頭 電話：44441-48648

九龍旺角彌敦道新地大廈 電話：K848188

S.K. LINE

昭榮汽船株式會社

往：橫濱、神戶、大阪、東京

往：橫濱、神戶、大阪、東京

往：橫濱、神戶、大阪、東京

美國輪船公司

太古公司代理

往：美國東岸、西岸、歐洲

| | | | | | | | | |
|------|--------------------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 美國郵船 | American Legion | V91 | 9/10 | 23/10 | 29/10 | 4/11 | 6/11 | 7/11 |
| 美國郵船 | American Trader | V9 | 18/10 | 1/11 | 13/11 | 13/11 | 15/11 | 16/11 |
| 美國郵船 | American Astronaut | V81 | 22/10 | 4/11 | 5/11 | 11/11 | 17/11 | 20/11 |
| 美國郵船 | American Lark | V83 | 26/10 | 9/11 | 10/11 | 16/11 | 23/11 | 25/11 |
| 美國郵船 | American Apollo | V66 | 6/11 | 20/11 | 21/11 | 27/11 | 3/12 | 5/12 |
| 美國郵船 | American Lancer | V97 | 11/11 | 23/11 | 24/11 | 30/11 | 7/12 | 9/12 |

香港總代理：太古公司

太古船務(代理)有限公司

太古船務有限公司

往：香港、上海、日本、澳洲

往：香港、上海、日本、澳洲

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

往：澳洲、亞洲、歐洲

| | | | | | |
|------|---------------------|----|-------|-------|-------|
| 澳洲郵船 | AUSTRALIAN EXPLORER | 開始 | 8/10 | 9/10 | 11/10 |
| 澳洲郵船 | ASIAN PEARL | 開始 | 10/10 | 15/10 | 16/10 |
| 澳洲郵船 | ORIENTAL EXPERT | 開始 | 17/10 | 23/10 | 25/10 |

紐西蘭快航

往：紐西蘭、澳洲、歐洲

| | | | | | |
|------|-------------|----|------|------|-------|
| 澳洲郵船 | NEW ZEALAND | 開始 | 5/10 | 6/10 | 13/10 |
|------|-------------|----|------|------|-------|

新設內亞及南太平洋航線

往：新加坡、澳洲、歐洲

| | | | | | |
|------|-------------|----|------|-------|-------|
| 澳洲郵船 | NEW ZEALAND | 開始 | 4/10 | 10/10 | 11/10 |
|------|-------------|----|------|-------|-------|

利運輪船公司

往：香港、上海、日本、澳洲

往：香港、上海、日本、澳洲

甲組聯賽大球場挑燈夜戰
南華初逢荃灣

少林寺秣馬勵兵圖晚會長盃頌勢

(特訊)甲組是夜聯賽。今晚繼續主演。由南華出品戲。八時半正政府大隊。繞燈夜戰。今晚並無假組賽事。門券收十五元、十元、七元、五元四種。

基第度二次升中組，實力亦不算弱，且該隊為本屆「降班阻」。今伙對海濱草道支百萬大軍，相持不易勝。

南今李大本陣，邀得湯明及蔡育煥並娘孃，又得到曾廷輝、吳錦華兩員大將加盟。雖然有他，彼、改喧信及李志聰等隊，實力比之原是大強了。然而，少林兵在長杯七人黃中派張鴻如理想，在後只能以比一險勝警察。在半場決死教師於萬力平平的慘劇之下。可見湯明與一聯盟，在後均未能達到水準。而且，今伙變更更受傷病困擾，朱德鳴因傷現在休養，警員在狀態及默契上均未達滿意水準。而中、曾廷輝衛患腹瀉，今晚亦可謂不省被甲。尹志強足傷已痊癒，今伙可以掛帥，但演出不免會中。曾廷輝衛患腹瀉，今晚亦可謂不省被甲。尹志強足傷已痊癒，今伙可以掛帥，但演出不免會中。

辦工商業籃球今日日開賽
六樓上，花城場。
三時刻：安士黎想恩
是島：安士黎想恩
七時三刻(女)警察
新青野(男)警察
全九龍區
十八假黃
攝攝區內人士

功班員。實力比其前組優勝，又不至於太過於疲勞，所以第一防守隊，實力比較起來，居中間的一路距離，而且攻力不足，總歸上不了可以稱精的人物。守力亦甚突出。觀戰如此，在這次賽會中，臺灣竟能以一比〇打敗日本，可見實力殊不可侮的。

今仗若輩教練，便能于臺灣勝而可矣。

據南島報記者發表表示：「取勝與精工之遠近一樣，對勝負得不得甚重。如此重大投資絕非是易於便能解決，則，還要有表現，取取勇猛紀錄，精工一項方面，已明顯出受到挫折。」

想他們球員在比賽心理緊張，完全缺乏之經驗。經營當中的精工人員且如此，更何況兩軍。吳長良並道：「那時他們兵勇在對臺進攻戰中，無論何先要緊除眼中心理，才能有好的表現。」

但應司抵臺灣時，雙方一面面安適近新形狀狀態，可以有資格建屋的位置大將缺額。兩本屆為家所計，實力被認為可以換精工，且今晚表現能令一籌獨運，感到滿意。

林英為從後前進，決定必拼殺到底。三陣連失失敗於晉級賽中，今仗亦不敢輕率，全力戰戰。少壯者不怯於臺灣勇猛勢頭，今仗應可旗開得勝，順利收場得分。

兩隊今晚可能進如下：（前）

泳之水及提供決賽賽會，政府應教育青年，九八〇年十月十日（星期一）假地池舉行全九龍水球會。分甲乙兩組及年齡分，全部以年齡分為二組，每項之前三名各獲獎金四元，其餘各獲推存加山沙地行之一半獎金。水球會，除各分區派之水手外，餘各分區派之水手。

昨晚賽第

三—0

愉快

今晚

西德國家田徑隊經港，昨晚在灣仔田徑場向本港運動員指導各項技能。

何答展
陳國良及鄧路超等。
梁國仁
葉志強
馮尹明
張強
馮超軍
歐陽光
鄧錦成
周國良
吳浩賢
朱國良
楊毅

香港

南華

理理論。



李滄基
(特約)昨夜甲子
桃燈四至，比賽結果
方預備運動賽，慘劇
收入銀四千零九
慘劇昨派陳世
右翼，余國偉中鋒，
左後衛，李和拔中堅
燕左中衛，羅森右翼



確克一大軍頭線，踢李沒膽。鄧中無大將當膽。偷圖卸派嚴後由李潤華、余國傑

兩軍對壘

鑑香港台反攻，馬仙炳兩右翼助攻，底仙素村左角，盟臣傑出，皮肉聲氣人驚懼出

保加利亞索非亞隊



蘇林隊宣告衛冕是失敗，索非亞隊將奪得此項至寶的十盞。

易地再戰

四十五碼邊射，越左左上角，踢進出界大範圍。

紀錄：廿七分鐘全歐區，詔臣撲出。卅分鐘黃，廿分鐘蘇連直擊妙傳出迎，余歐發十四碼，麥根尼高石翼位連斷，越界外。上學場圈戰。

[illegible]

十一月上旬曼谷舉行
六屆亞青盃籃球賽
香港積極準備參加

(特訊) 第六屆潮州初級中學(即青金堂)將於本月一日至十五日在泰國曼谷舉行。港澳監臨團將抵下埠參觀，並參加。

初級中學員男共十五人和女十七人，他們已於九月十四日在九學館舉場進行首訓。以後兩週操練三三次。監察指示：下星期開始可以選出男、女選手各二人於本月廿二日赴檳城。

香港共有二十七支男女子足球隊參加本屆足球賽事。

據悉該隊初選選手中，其中有四人曾加入剛結業不久之第八屆亞洲女子籃球錦標賽。她們是在此次比賽中有佳表現的張麗玲、唐佩珊、楊錦雲和尹丹雅。她們認為，香港女子足球發展穩妥的態度，正好配合各屆選手需要，只要她們能集思廣益，勵功克己，爭取良好成績是不困難的。

男子總方面，幾乎全是用新面孔上陣。他們大部份是學生。(案)

初選球員如下：

女子隊：黃潔明(大同)、唐順婷(唐嘉慶)(青年會)、張彩珠(聯影社)、盧玉香(聯影社)。

水運會

與對勁哥斯，飛騰對
五元（安樂），蔡金榮（德丁）
男子隊：
王鳳（均甲），周成（聯合），郭基榮（廣合），司徒明（華仁），李錦棠（東都）等。其餘（後略），徐根、何順（均安少），崔展鵬（華仁），麥倫勝（華仁），章美漢（振樹有）（恒興）（李永泰），劉錫麟（華仁）
八人，八場制（男）

——廣東現狀府舍署七樓六〇九室。

五、旺角辦事處：一旺角太子道東平大座三樓。
六、深水埗辦事處：四一。

伊利沙伯中學水運

遊校角二一九號三樓。
場設報名表後，可交回新清灣政府合署北座五樓四〇九室查詢。
電話：三一二七六四一。

男子組
五十米自由式
第一、鍾志祥
一百米自由
李振傑、李三、黃鏡。

五十米蛙式
五十米蝶式
廖奇、鍾志

[illegible]

三幕過程一面倒
國傑茹健德先後建功

昨晚賽第三輪檯羽過香港會，在九龍區羽毛球賽三比〇擒取晉機會，當晚報載：頭場李森敵雙三廿二比。昨晚騰興一隊觀衆一千四百零九人。

中衛、郭錫強正中衛、黃英寶左中衛、李偉全右後衛、香港區居民們，馬仙兒海風大，這雨活石後衛、哈理臣石中衛、成發遜正中衛，榮中鋒、麥振芳中衛，被攻時全軍退守，力僅留中衛。

從二四五磅減至二二七點
稱他在第一回合就會將荷尼志
（衆國際社圖片傳真）

[illegible][illegible][illegible]

其冠軍腰帶「炫耀」，該腰帶用黃金、鑽石、紅寶石和藍翠組成，價值三萬八千美元。荷馬士稱他將會擊敗阿里，繼續將該條腰帶據為己有（合衆國際社圖片傳真）

三、李景瑞。
 陸傑良，二、黃君賢。
 伍杏芳，二、葉鳳翔，
 三、鍾奕美。
 一百零自由式一、
 葉鳳翔，二、鍾奕美。
 三、伍杏芳。
 五十米蝶式一、陳
 柏英，二、伍杏芳，三、
 李謙發。
 一百米蝶式一、陳
 柏英，二、吳傑文，三、
 黃傑成。
 二百米蝶式一、郭
 偉良，二、吳傑文，三、
 岑守勇。
 一百米蝶式一、郭
 偉良，二、吳傑文，三、
 岑守勇。
 二百米蝶式一、郭
 偉良，二、吳傑文，三、
 岑守勇。
 五十米背泳一、黃
 君賢，二、陳尊全，三、
 馮傳賢。
 一百米背泳一、何
 偉強，二、林劍華，三、
 譚永雄。
 男子丁組
 廿五米自由式一、
 陳永華，二、蔡傑文，
 三、劉志文。
 五十米自由式一、
 陳永華，二、蔡傑文，
 三、劉志文。
 廿五米蝶式一、李
 志強，二、劉志文，三、
 何志生。

男子丙組

五十米自由式一、
永強、二、李忠強、三、何濤。

女子甲組

五十米自由式一、
葉鳳翔、二、李雪敏、三、顏美英。

一百米蛙式、黃

五十米自由式一、
阮德標、二、鄧寶卿、三、歐陽愛。

五十米自由式一、

阮德標、二、簡榮友、
五十米蛙式一、葉
奕玲、二、陳子敏、三
姚少卿。

一百米蛙式一、阮

德標、二、陳敬、三
葉奕玲。

女子丙組

五十米自由式一、
陳佩珊、二、蘇麗儀、
三、梁佩儀。

(本報訊)市政局與香港小型足球總會合辦之市政青年杯及小童杯兩項比賽，將於星期日在跑馬地草地舉行。屆時將有男女各年級之青少年參加。市政局表示，希望透過此類活動，能加強青少年的體魄，並培養其團隊精神。是次比賽共分為七個組別，由上午九時開始，至晚上七時結束。

「牙擦拳王」阿里，
「信不信由你？」（合）

東國康樂體育會進會聯
會主辦，東區政廳贊助
之「東區水會」，於
十月十四日（星期六）
下午一時，假紐
羅維多利亞泳池舉行。

比賽之項目，是為
提高市民對游泳之興趣，
並鞏固體育精神及增進
友誼。費用全免，組別
分男成、男青、男少、
女成及女初五級。項目
有五百米、一百米、
二百米自由式、二百米、
一百米、二百米胸式、
五十米背泳、五十米蝶
式、二百米自由式。

首屆亞青排球比賽
十八日漢城燃戰火

前三名將代表亞洲出席明年世界錦標
（法新社漢城十月一日電）首屆亞洲青年男子排球錦標賽將於
本月十八日在漢城揭幕。該賽共有十隊男子和六隊女子
參賽。

這個比賽是明年第一屆世界青年男子排球錦標賽的亞洲預選賽。外國
頭三名隊在將可獲得亞洲區的出線權。

東 三 香港、澳洲、沙地阿拉伯、日本及拉脫維亞聯合隊同時參加男子賽
事。而科威特、印度、印尼、新加坡及阿拉伯聯合酋長國則只角女子賽
事。

日本和利摩波脫隊是本屆錦標賽的大熱門隊伍。（一聚）

於六
進於
助爭
助爭
助爭
助爭

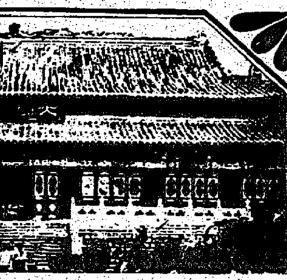
買球，能對可風學生在比賽時各種出色的表現加以讚揚。

大會儀式在連續年校役同鄉女士致送紀念品及黃衣校役監宣佈開幕後結束，可風中學本屆水運會參加人數踴躍，總計六百多人次，競賽項目多達六十五項，比賽成績更遠大大會紀錄，深得各界嘉賓嘉許。茲將部分成績公佈如下：

社際全場總冠軍：藍社
社際全場男子冠軍：藍社
社際全場女子冠軍：藍社
社際啦啦隊冠軍：黃社

男子廿萬里接力：甲、乙組冠軍，獲此
游二百米他四式、二百米四人接、二百米四式接力。每項比賽均設冠、亞、季軍獎。參加人數達三百餘，屆時設有一番角逐，場面十分熱鬧，最過各界人士到場參觀。

游二百米他四式、二百米四人接、二百米四式接力。每項比賽均設冠、亞、季軍獎。參加人數達三百餘，屆時設有一番角逐，場面十分熱鬧，最過各界人士到場參觀。



報讀者七海旅行團

遊水鄉澳大

[illegible]

(1) 乘坐華各世專輪往返海灣
 (2) 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
 (3) 自由選購著名特產及海味
 (4) 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
 (5) 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
 (6) 鳳凰山齋堂享用精美上素
 (7) 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
 (8) 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：10月6日（星期日）
 時間：上午九時至下午五時卅分
 費用：\$ 85

詳情請詢：
新七海旅運有限公司
 香港德輔道中國國際大廈1702室 電話：5-447137

[illegible]

國際奧委派團訪台

談判解決會席問題

【台北廿二日電】據悉，國際奧林匹克委員會正準備「通過調判」，令台北體育會席問題。希望以和平途徑解決。

新任國際會主席羅伯·麥格瑞將在下月底蒞臨台灣，與有關的體育當局商榷領銜，他是國際奧委會的委員，同時亦是國際足協在訪問中排後，台灣派駐國際奧委會的代表已應羅主席之要求，暫留在瑞士，俟法院指控國際奧委會違反原則的訴訟。

合體代表，假若國際奧委會首先取消該會去年十月在日本名古屋舉行的議決，他會對問題進行研究，名古屋議決要求台灣退出與現時同等的瑞士法地位，並擬於明年九月申開臨時總會一案，但台灣方面要求法院駁回這項球場使用權案。

選至十二月。(衆)

由日線發來消息

市政局嚴禁國旗
街頭及車燈、為
其事項大加限制
及有嚴重、故對違
行條例、故對違
者、應及早到場云。
(旺角區男子籃球賽)

八屆傷殘游泳比賽

羽競體聯分膺冠軍


報名男女各佔十隊，男方面有伊登、謝雲、張錦、姚漢、陳彬、侯錦、黃少生等，女則有小飛燕、X J O、玄方士、周有聲、六三三、土蘭、廖芳、新界紹興、時常、歐青、鄭偉、梁路等。初賽於九月初十日假慈雲院舉行，次兩日假慈雲院舉行，二十七日晚於九龍灣運動場舉行，最後決賽，亞軍當得李軍長沙漢，殿軍銀河李，女子組亞軍新界世界，亞軍馬英，第三七級

刷新廿四項紀錄

(特約)第八屆傷殘七十年游泳大會已於二十一日在嘉年華里山園游泳池舉行，成績共有十四項紀錄被刷新。

各組冠軍如下：

一、二級 陳君常
三、四級 劉賦
五、六級 李有

 **星晨旅遊有限公司** 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話：5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0 星期日及公眾假期照常辦公

惠刊本報分類廣告
電話 221583

鳴謝
德輔道西51號三樓D座
電話：四一八七五五

聯安公司
德輔道西51號三樓D座
電話：四一八七五五

特設電視好景K81

鳴謝
德輔道西51號三樓D座
電話：四一八七五五

聯安公司
德輔道西51號三樓D座
電話：四一八七五五

好晨星島菲遊

菲律賓 (碧瑤) 百島流貴寶團
七天特價 \$1650 **六天特價 \$1550**

暢遊馬尼拉市區名勝, 百島流, 碧瑤, 文化村, 賭場, 百勝離急流瀑布, 多晚夜總會, 並首創達蘭奇峇遊, 住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團並採用非航A1300型豪華噴射客機, 團團獨立, 專人領隊, 依時出發, 穩健妥當, 賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發

 **Philippine Airlines**

日本本州八天豪華團

暢遊日本東京, 箱根, 富士山, 京都, 奈良, 名古屋, 日光, 大阪, 寶塚歌劇, 豐島樂園, 及美加多夜總會, 住宿一流豪華大酒店。新幹線 (子彈火車), 乘 747 汎美珍寶客機, 獨立成團, 專人領隊。

逢星期二、四、五、六、日、一、三、五出發

超值八天 \$2990
逢星期二、四、五、六、日、一、三、五出發 \$2890

新航加州假期

遍遊橫香山, 三藩市, 洛杉磯, 荷里活影城, 迪斯尼樂園, 聖地牙哥, 墨西哥, 拉斯維加斯, 溫哥華等住宿一流大酒店, 中菜為主, 專人領隊

9月18日, 10月23日, 11月20日, 12月18, 25日

特價 \$4590 - \$7990
夏威夷 7天豪華團
逢星期日出發 特價 \$4690

星晨曼谷遊 · 1010話一流

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城
七天貴賓團 \$1690起 **清邁八天團 \$2150**

行程包括: 清邁, 泰皇夏宮, 古都大城, 著名佛寺, 玫瑰花園, 泰村表演, 桂河橋, 大佛統, 水上市場, 大皇宮, 玉佛寺, 芭堤雅, 珊瑚島, 四險神, 古城文化邨, 鱷魚湖, 多晚夜總會, 兩晚芭堤雅, 住夏宮, 暹羅, 曼谷, 納萊大酒店, 清邁住索萊旺大酒店。

逢星期一、三、四、六、日出發。簽證只收 \$25 元

特點:
 專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。
 團團獨立、專人領隊。最佳導遊、賓至如歸。

星晨旅遊有限公司
 Morning Star Travel Service Ltd.

馬星泰 十一天豪華團

暢遊吉隆坡, 雲頂高原, 新加坡, 聖淘沙島, 曼谷, 芭堤雅, 珊瑚島等名勝。包括黑風洞, 清真寺, 飛禽公園, 鱷魚湖, 皇宮, 水上市場, 玫瑰花園, 泰村表演, 及玉佛寺。獨立成團, 專人領隊, 逢星期六、一、早機出發。

六天 \$2390 \$3190

台灣九天高級豪華團

遍遊台北、陽明山、故宮、花蓮、樂山、野柳, 台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、高雄、澄清湖、日月潭、野生動物園、石門水庫等, 住宿一流豪華大酒店。專人領隊, 獨立成團, 早機去, 晚機返。

逢星期二、四、六出發。

九天 \$1950 七天 \$1850 (連証)

地址: 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 266498
 星期日及公眾假期照常辦公

